

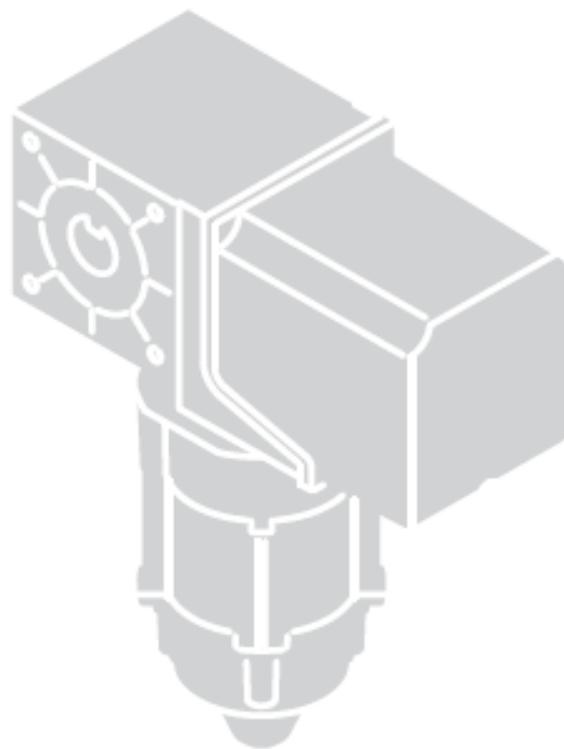
# Nice

CE

SWN

SDN

SDNI



## Промышленные ворота

RU - Инструкции и меры техники безопасности при монтаже и эксплуатации

Nice



**ВНИМАНИЕ** Важные инструкции по технике безопасности. Соблюдайте все инструкции, т.к. неправильный монтаж может вызвать серьезное повреждение оборудования.

**ВНИМАНИЕ** Важные инструкции по технике безопасности. Соблюдение этих инструкций важно для вашей собственной безопасности и безопасности других людей. Храните эти инструкции.

- Перед началом монтажа проверьте технические характеристики изделия, приведенные в настоящем руководстве, в частности, насколько изделие подходит для вашей конкретной системы автоматики. Если оно не подходит, НЕЛЬЗЯ производить его монтаж.
- Использование изделия разрешается только после процедуры ввода в эксплуатацию, описанной в главе "Испытание и ввод в эксплуатацию".

**ВНИМАНИЕ** Согласно последним законам ЕС, реализация систем автоматики должна соответствовать унифицированным стандартам, содержащимся в действующей директиве по машинам и оборудованию, которая позволяет декларировать соответствие систем этим стандартам. С учетом этого все работы по подключению к сети питания, испытаниям, сдаче в эксплуатацию и обслуживанию систем должны выполнять только квалифицированные и имеющие необходимую подготовку технические специалисты.

- Перед началом монтажа следует убедиться, что все элементы системы находятся в рабочем состоянии и подходят для планируемого применения.
- Этот продукт не предназначен для использования лицами (включая детей), чьи физические, сенсорные или умственные способности снижены, либо не имеющими необходимого опыта и навыков.
- Не позволяйте детям играть с данным изделием.
- Не позволяйте детям играть со стационарными органами управления системы. Держите пульт дистанционного управления вне досягаемости детей.

**ВНИМАНИЕ** Во избежание риска случайного сброса устройства отключения при перегреве систему нельзя подключать к сети питания через внешний переключатель, например таймер, или подключать к источнику питания, который регулярно включается и выключается.

- Обеспечьте наличие разъединяющего устройства (приобретается отдельно) в цепи питания системы с расстоянием между разомкнутыми контактами, обеспечивающим полное разъединение при условиях, соответствующих категории перенапряжения III.
- Во время монтажа обращайтесь с изделием и его компонентами аккуратно, не допуская их падения, повреждения и попадания на них любых жидкостей; это может привести к неправильной работе системы и к риску для людей. Если такое произошло, следует немедленно прекратить монтаж и связаться со службой поддержки клиентов.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу, оборудованию и людям в результате несоблюдения инструкций по сборке и монтажу. В таких случаях предоставление гарантии на дефекты материала исключено.
- Взвешенный уровень звукового давления излучения A составляет менее 70 дБ(A).
- Чистку и обслуживание, выполняемые пользователем, нельзя поручать детям без присмотра взрослых.
- Перед началом работ по чистке и обслуживанию всегда отключайте изделие от сети питания.
- Периодически проверяйте систему, в частности, все кабели, пружины и опоры на наличие разбалансировки, износа или повреждения. Не используйте систему, если она требует ремонта или регулировки, поскольку сбой автоматики или ее неправильная балансировка могут привести к серьезным травмам.
- Утилизацию упаковочных материалов изделия следует производить в соответствии с местными нормами.
- **Изделие нельзя устанавливать вне помещения.**
- Следите за движущимися дверями и не позволяйте никому подходить к ним, пока они не откроются или не закроются полностью.
- \* Будьте осторожны при использовании устройства ручного открытия, так как открытая дверь может внезапно упасть из-за слабых или сломанных пружин, или если она несбалансирована.
- Раз в месяц проверяйте реверс привода при столкновении двери с объектом высотой 50 мм, расположенным на земле. При необходимости отрегулируйте дверь и проверьте ее еще раз, так как неправильная регулировка потенциально опасна (для приводов, оснащенных предохранительной системой, срабатывающей, когда нижний край двери сталкивается с препятствием).
- Если поврежден кабель питания, то во избежание возникновения риска его должен заменить изготовитель или служба технической поддержки изготовителя, либо лицо, имеющее аналогичную квалификацию.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

- Перед установкой привода убедитесь, что дверь находится в рабочем состоянии, правильно сбалансирована, открывается и закрывается надлежащим образом.
- Перед установкой двигателя снимите все ненужные тросы и цепи, а также отключите все оборудование (такое как устройства блокировки), которое не требуется для работы с моторизованным приводом.
- Убедитесь, что при перемещении подвижной секции в полностью открытое и полностью закрытое положение нет риска столкновения или захвата неподвижных деталей; при наличии такого риска надлежащим образом защитите такие детали.
- Установите узел для ручного перемещения на высоте не более 1,8 м.  
ПРИМЕЧАНИЕ: если этот узел съемный, то его необходимо хранить рядом с воротами.
- Убедитесь, что устройства управления находятся вдали от движущихся частей, но тем не менее в пределах прямой видимости.  
Если не используется селектор, то устройства управления должны быть установлены на высоте не менее 1,5 м и не должны быть доступны.
- Постоянные предупреждающие знаки об опасности захвата должны быть закреплены на видном месте либо рядом со стационарными органами управления (при их наличии).
- Постоянная этикетка с порядком ручного открытия ворот должна быть прикреплена вблизи от узла для их ручного перемещения.
- После установки убедитесь, что двигатель не запускает либо прерывает открытие двери, когда она нагружена весом 20 кг, прикрепленным к центру ее нижнего края (для приводов, которые можно использовать с дверями, имеющими ширину открытия более 50 мм).
- После установки убедитесь, что механизм надлежащим образом отрегулирован и что привод включает реверс при столкновении двери с объектом высотой 50 мм, расположенным на земле (для приводов, оснащенных предохранительной системой, срабатывающей, когда нижний край двери сталкивается с препятствием).  
После установки дополнительно убедитесь, что никакие части двери не перекрывают общественные проезды и тротуары.

<b>ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ - МОНТАЖ - ЭКСПЛУАТАЦИЯ (перевод оригинальных инструкций) .....</b>	<b>1</b>
<b>1 - ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ .....</b>	<b>3</b>
<b>2 - ПРЕДЕЛЫ ПРИМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ .....</b>	<b>3</b>
<b>3 - МОНТАЖ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ .....</b>	<b>3</b>
3.1 - Монтаж редукторного двигателя .....	3
3.2 - Электрические соединения.....	6
3.3 - Аварийное ручное устройство с рукояткой (KU) ...	6
3.4 - Аварийное ручное устройство с легкой цепью (KE - KEL).....	7
3.5 - Аварийное ручное устройство с цепью (KE 2).....	8
3.6 - Регулировка цепи аварийного ручного устройства.....	10
3.7 - Регулировка механического концевого ограничителя.....	11
3.8 - Подключение механического концевого ограничителя.....	12

3.9 - Подключение электронного концевого выключателя .....	13
<b>4 - ИСПЫТАНИЯ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....</b>	<b>14</b>
4.1 - Испытания .....	14
4.2 - Ввод в эксплуатацию.....	14
<b>5 - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>	<b>14</b>
5.1 - Статический тормозной момент .....	14
<b>6 - УНИЧТОЖЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....</b>	<b>15</b>
<b>7 - ОСНОВНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....</b>	<b>15</b>
<b>8 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>15</b>
<b>Лист технических данных .....</b>	<b>20–30</b>
<b>Руководство пользователя (для передачи конечному пользователю).....</b>	<b>29</b>
<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС.....</b>	<b>I</b>

## 1 - ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данное изделие относится к семейству редукторных двигателей SWN-SDN-SDNI, предназначенных для автоматизации сбалансированных дверей: секционных ворот для промышленного применения.

Модели SWN 70 - 24 - KU, SWN 70 - 24 - KE, SWN 70 - 24 - E, SDN 70 - 24 - KE, SDN 100 - 24 - KU, SDN 100 - 24 - KE, SDN 100-24 - E, SDN 140 - 20 - E, SDN 140 - 20 - KU, SDN 140 - 20 - KE, SDN 140 - 20 - KE, SDNI 140 - 20 - KU оборудованы:

- абсолютным энкодером (положения настраиваются с помощью блока управления)

или

- механическим концевым выключателем (положения настраиваются путем ручной регулировки кулачков).

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Все другие варианты применения, не описанные в настоящем руководстве, а также эксплуатация в условиях окружающей среды, отличающихся от описанных в настоящем руководстве, считаются ненадлежащими и строго запрещены!

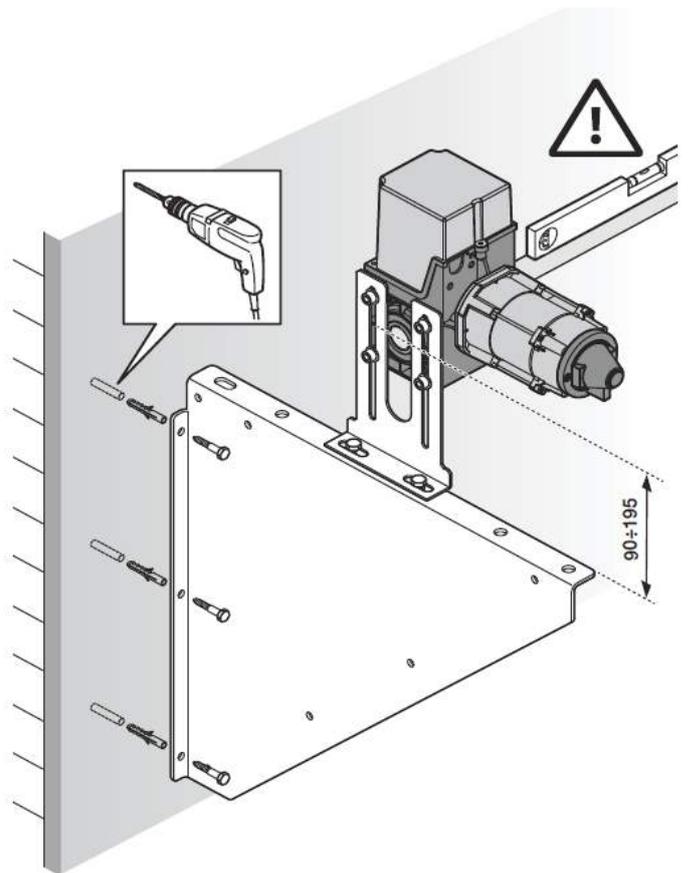
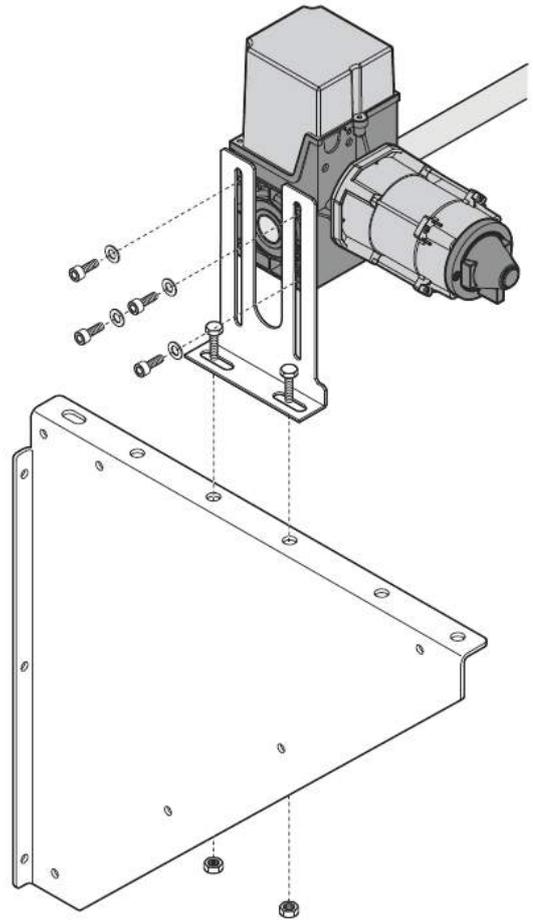
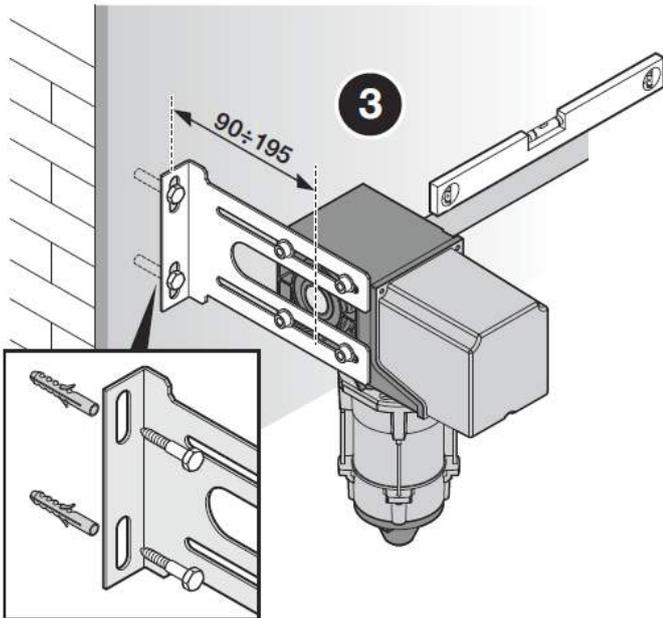
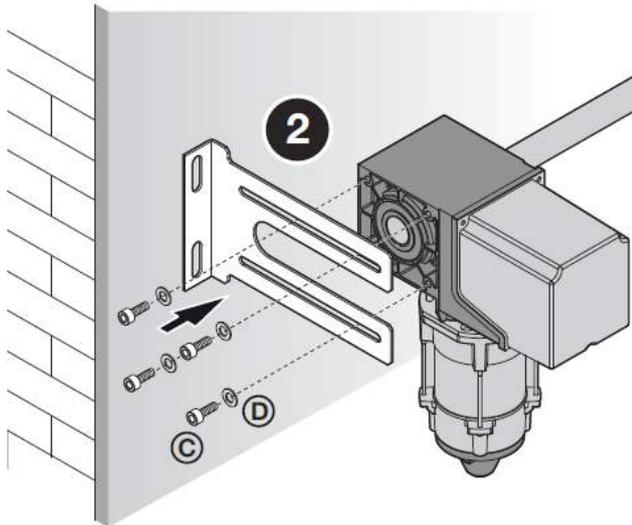
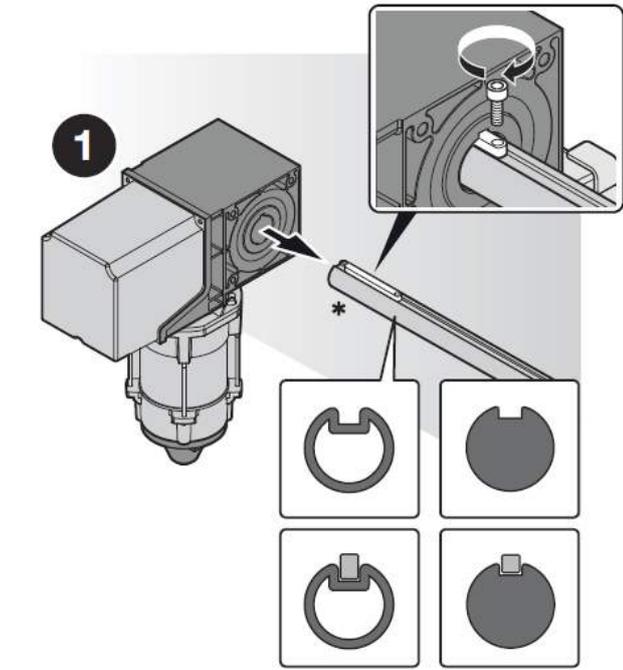
## 2 - ПРЕДЕЛЫ ПРИМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

Перед установкой изделия убедитесь, что он подходит для предусмотренного для него применения: см. технические характеристики изделия (глава 8, Технические характеристики изделия).

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Модель редукторного двигателя необходимо выбирать, исходя из общего веса, который должен поднимать двигатель, намотки троса, толщины стены/забора и трения, которое возникает между последними и конструкцией двери/рольставни.

# СТАНДАРТНАЯ СБОРКА

⚠ \* Имеются два разных типа вала.



## 3.1 - Монтаж редукторного двигателя

**⚠ Важно!** Перед установкой редукторного двигателя (см. главу 2) проверьте содержимое упаковки, поставляемые детали и присоединительные размеры редукторного двигателя (см. листы технических данных на стр. 17–28).

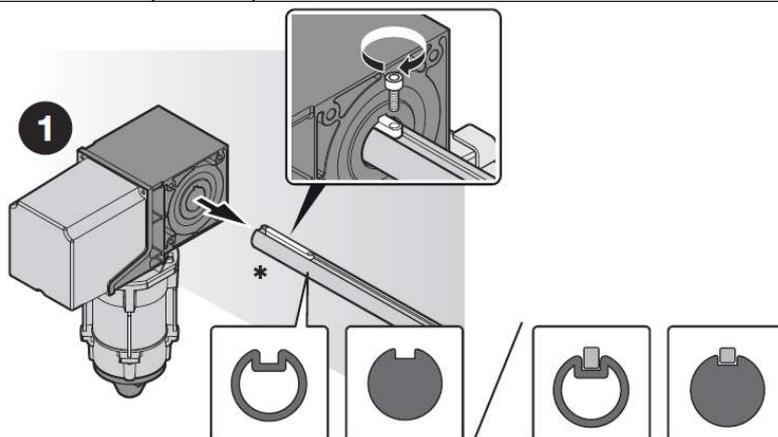
**⚠ ВАЖНО!** Вал для намотки должен быть установлен концентрично и выровнен с моторизованным валом, в противном случае возникает разбалансировка, которая может привести к повреждению либо чрезмерному износу механизма привода.

Убедитесь, что при закрытии и открытии двери нигде не возникает трение; при перемещении двери вручную усилие не должно превышать 300 Н (30 кг).

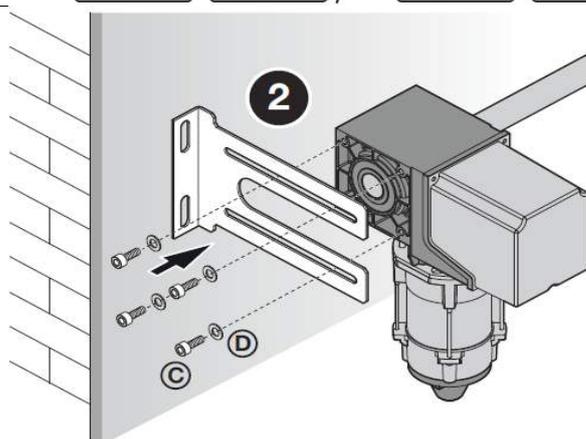
**01.** Нанесите консистентную смазку на конец вала для намотки, которым он присоединяется к двигателю.

**02.** Вставьте редукторный двигатель в конец вала для намотки: проверьте, есть ли сквозное отверстие на вкладыше вала для намотки (A); если оно имеется, то его необходимо закрепить (B) для предотвращения случайного осевого перемещения.

**⚠ \*** Имеются два разных типа вала.



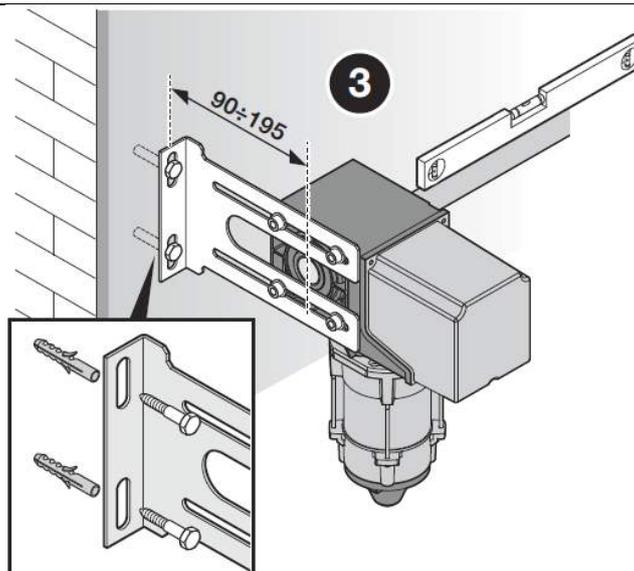
**03.** Присоедините крепежный кронштейн к редукторному двигателю с помощью входящих в комплект винтов (C) и шайб (D).



**04.** Закрепите крепежный кронштейн: редукторный двигатель можно расположить как горизонтально, так и вертикально, если при этом вал для намотки находится в горизонтальном положении параллельно полу.

Момент затяжки должен составлять 20 Н-м.

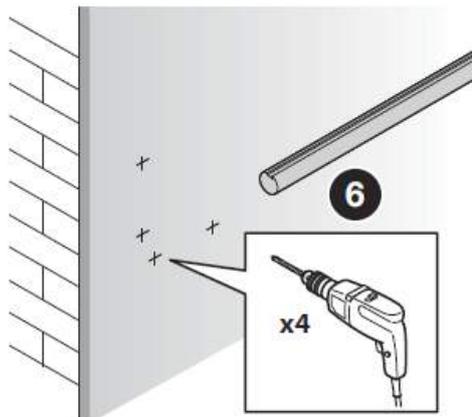
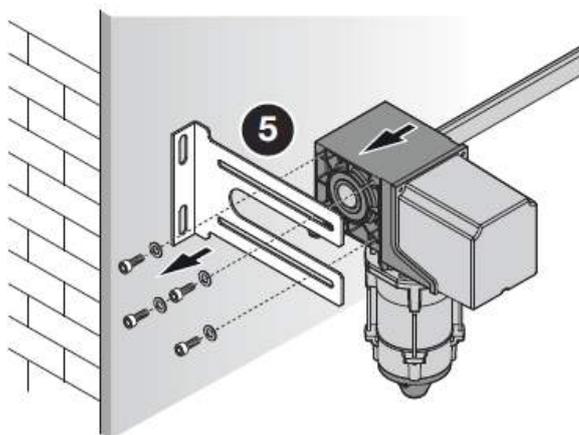
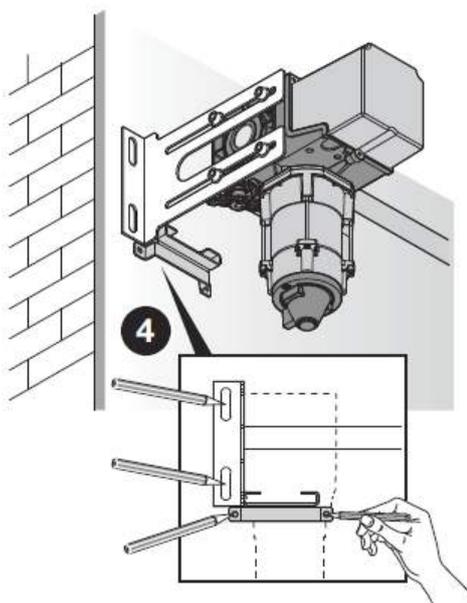
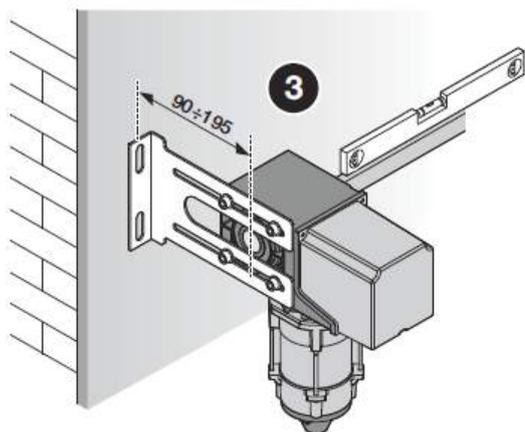
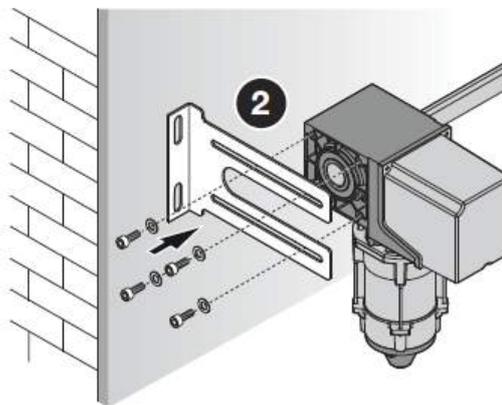
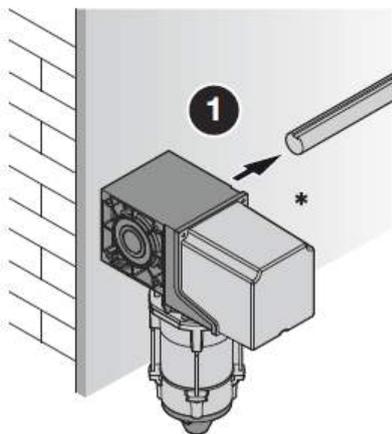
Примечание: если требуется расположить редукторный двигатель иначе, то обратитесь в службу технической поддержки Nice.

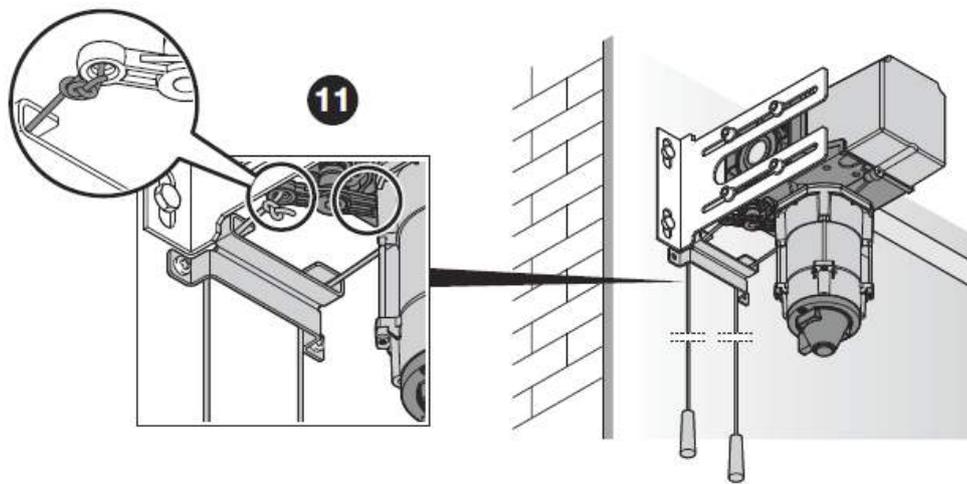
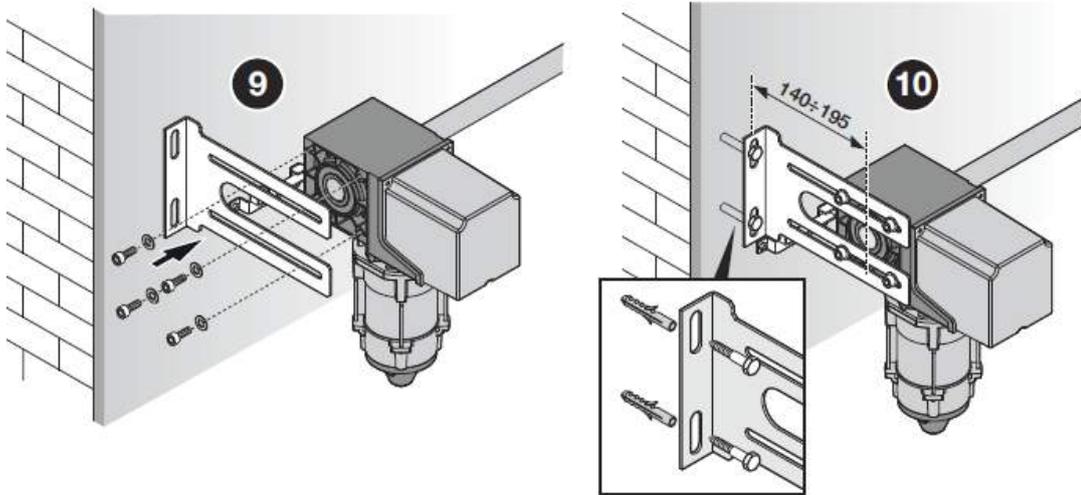
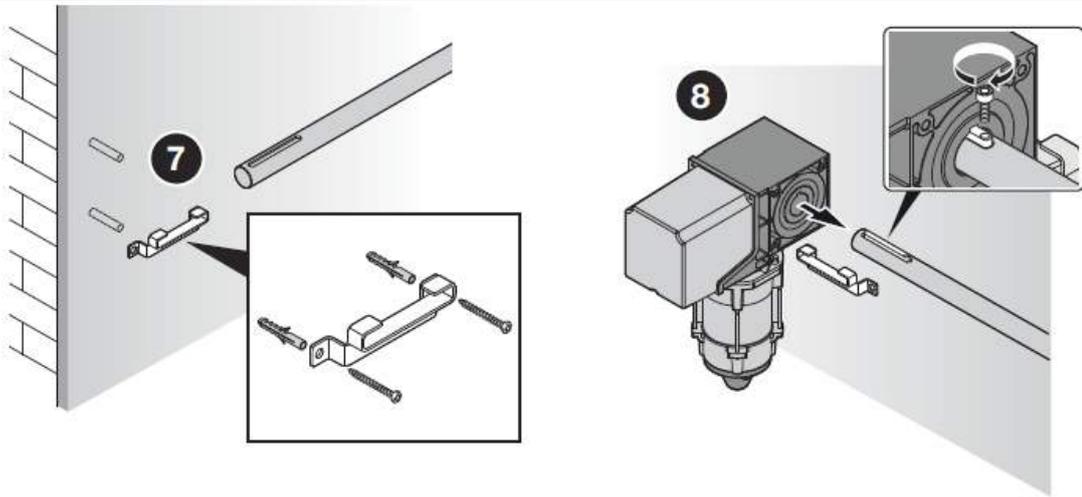


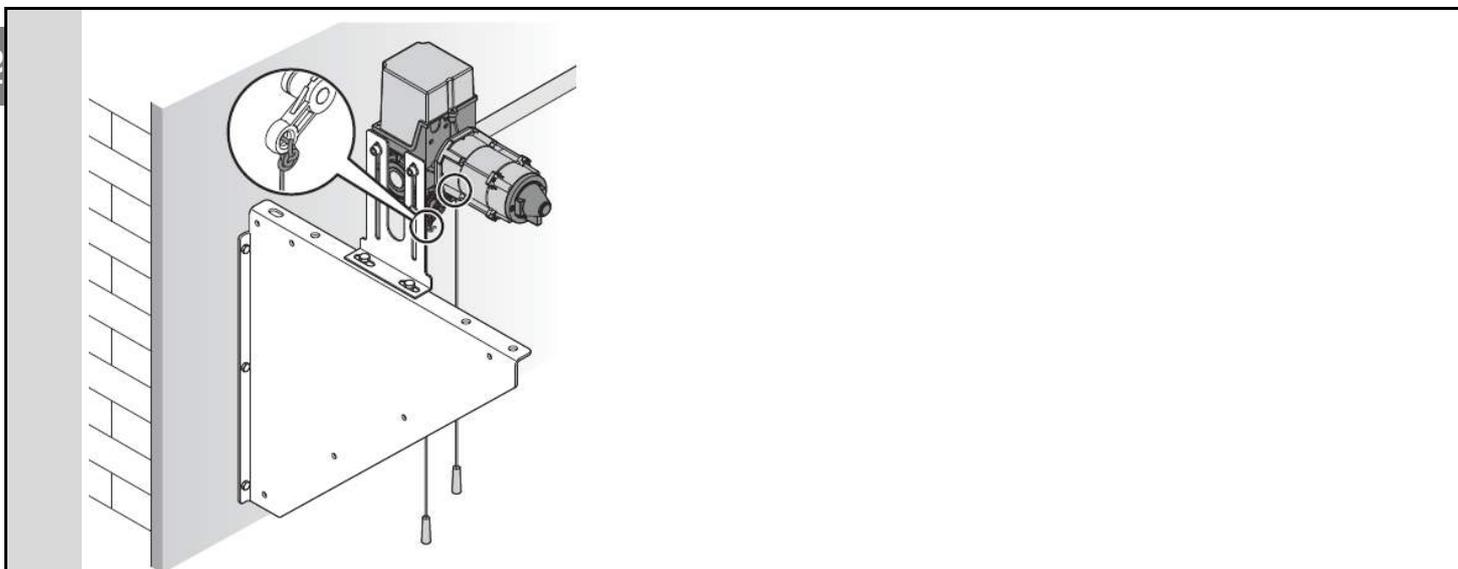
**Примечание:** если вы хотите покрасить редукторный двигатель, то защитите уплотнительные кольца от попадания на них краски.

01. Расположите направляющую троса относительно кронштейна так, как показано на рисунках ниже; оставьте не менее 90 мм между стеной и осью вала для троса.

⚠ \* Имеются два разных типа вала.







### 3.2 - Электрические соединения

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением всех электрических соединений убедиться, что система отключена от сети электропитания. Неправильные подключения могут привести к повреждению оборудования и к травмированию людей.

Подключайте кабель питания только к блоку управления: при использовании блоков управления Nice D-PRO (Action - Comfort - Automatic) см. прилагаемую к ним документацию.

### 3.3 - Аварийное ручное устройство с рукояткой (КУ)

Аварийное ручное устройство разрешается использовать для открытия и закрытия двери только в случае отключения электроэнергии.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в любых других ситуациях!
- **Ненадлежащее использование устройства может привести к травмам!**

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Аварийное ручное устройство можно использовать только при выключенном двигателе.
- Аварийное ручное устройство должно быть установлено и должно использоваться в безопасном месте.
- При использовании редукторных двигателей, оснащенных пружинным тормозом, дверь необходимо открывать и закрывать при задействованном/зажатом тормозе.
- По соображениям безопасности на несбалансированных дверях тормоз можно отпускать только для проверки при закрытой двери.
- Аварийное ручное устройство никогда не должно выводить дверь за конечные положения, поскольку при этом срабатывает аварийный концевой выключатель. В подобном случае систему автоматики нельзя будет привести в действие от электрического привода.

01. Отключите автоматику от сети электропитания.	
02. Вставьте рукоятку в соответствующее отверстие с небольшим усилием.	
03. Поверните рукоятку до щелчка, указывающего на положение ручного привода. При этом отключается управляющее напряжение, и дверь больше не может работать от электропривода.	
04. Откройте либо закройте дверь, вращая рукоятку.	
05. После извлечения рукоятки управляющее напряжение вновь включается, и дверь снова может работать от электропривода.	

### 3.4 - Аварийное ручное устройство с легкой цепью (KE - KEL)

Аварийное ручное устройство разрешается использовать для открытия и закрытия двери только в случае отключения электроэнергии.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

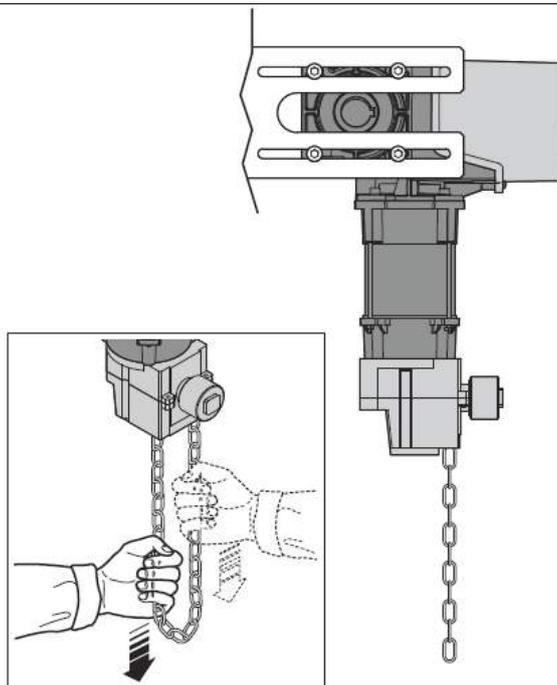
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в любых других ситуациях!
- **Ненадлежащее использование устройства может привести к травмам!**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

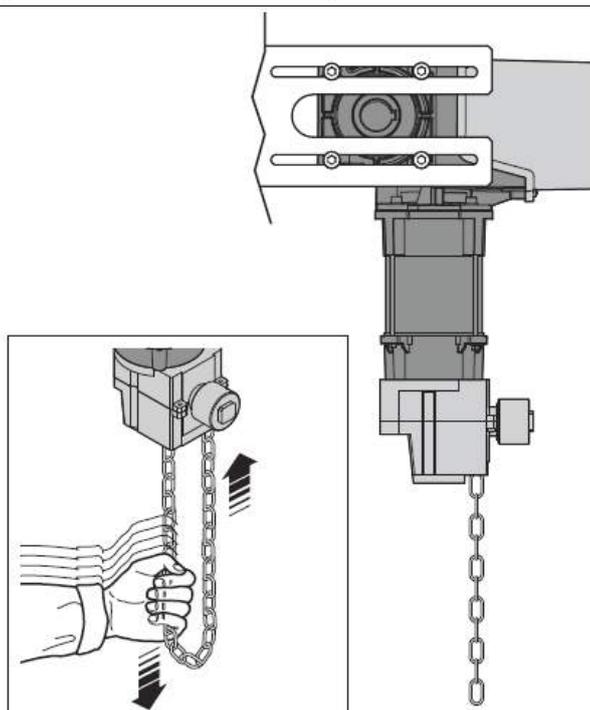
- Аварийное ручное устройство можно использовать только при выключенном двигателе.
- Редукторные двигатели с аварийным ручным устройством типа KE - KEL необходимо устанавливать только в вертикальном положении.
- Аварийное ручное устройство должно быть установлено и должно использоваться в безопасном месте.
- По соображениям безопасности на несбалансированных дверях тормоз можно отпускать только для проверки при закрытой двери.
- Аварийное ручное устройство никогда не должно выводить дверь за конечные положения, поскольку при этом срабатывает аварийный концевой выключатель. В подобном случае систему автоматики нельзя будет привести в действие от электрического привода.

**01.** Отключите автоматику от сети электропитания.

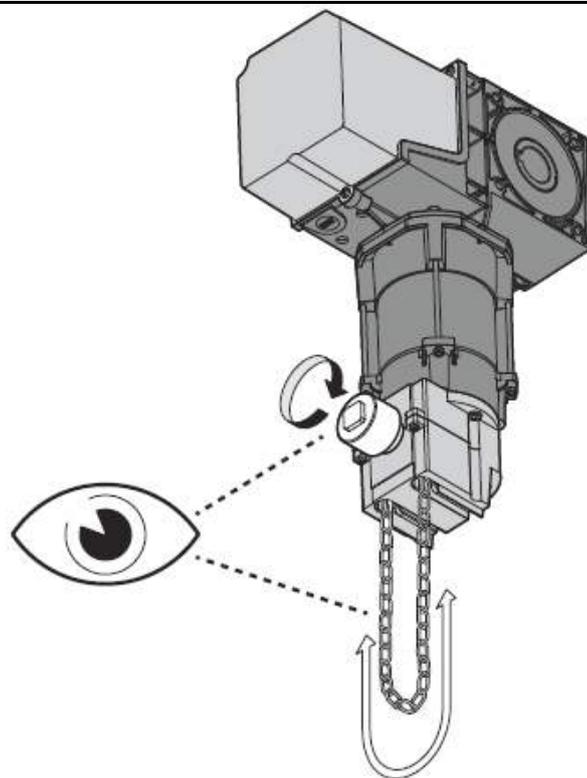
**02.** Перемещение влево или вправо активирует выключатель электропитания.



**03.** Потяните цепь, чтобы открыть или закрыть дверь.



- 04.** Используйте только при проскальзывании цепи; вращайте рукоятку по часовой стрелке, пока дверь не начнет перемещаться надлежащим образом.



### 3.5 - Аварийное ручное устройство с цепью (КЕ 2)

Аварийное ручное устройство разрешается использовать для открытия и закрытия двери только в случае отключения электроэнергии.

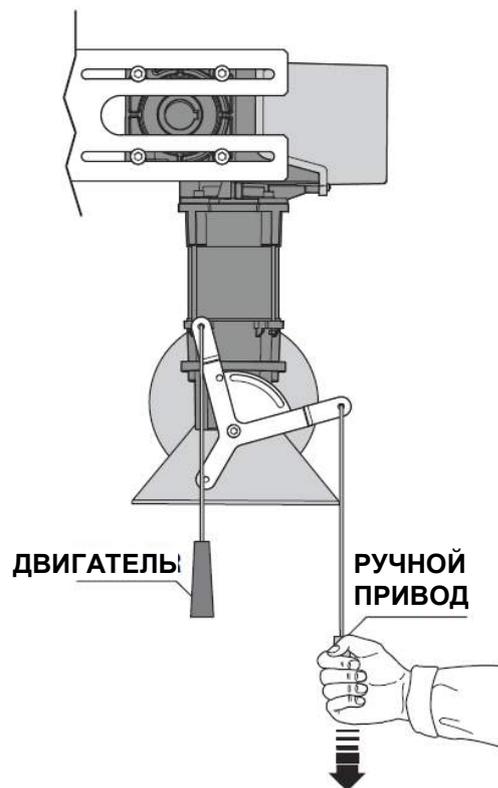
#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в любых других ситуациях!
- **Ненадлежащее использование устройства может привести к травмам!**

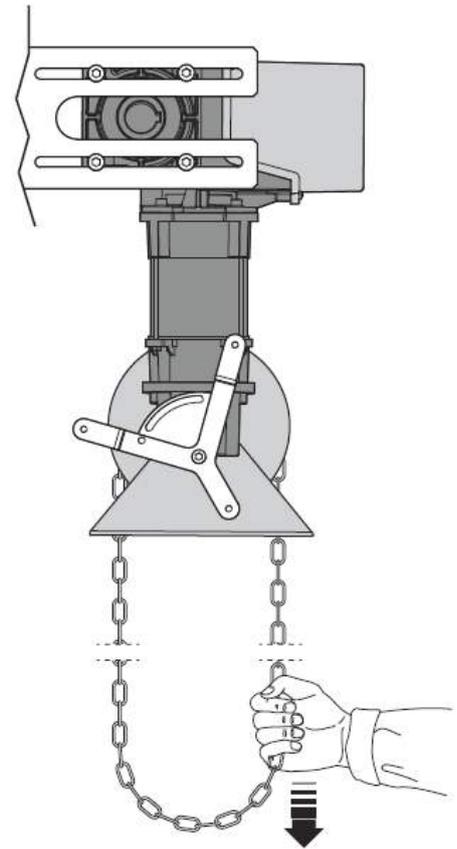
#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Аварийное ручное устройство можно использовать только при выключенном двигателе.
- Аварийное ручное устройство должно быть установлено и должно использоваться в безопасном месте.
- Аварийное ручное устройство никогда не должно выводить дверь за конечные положения, поскольку при этом срабатывает аварийный концевой выключатель. В подобном случае систему автоматики нельзя будет привести в действие от электрического привода.

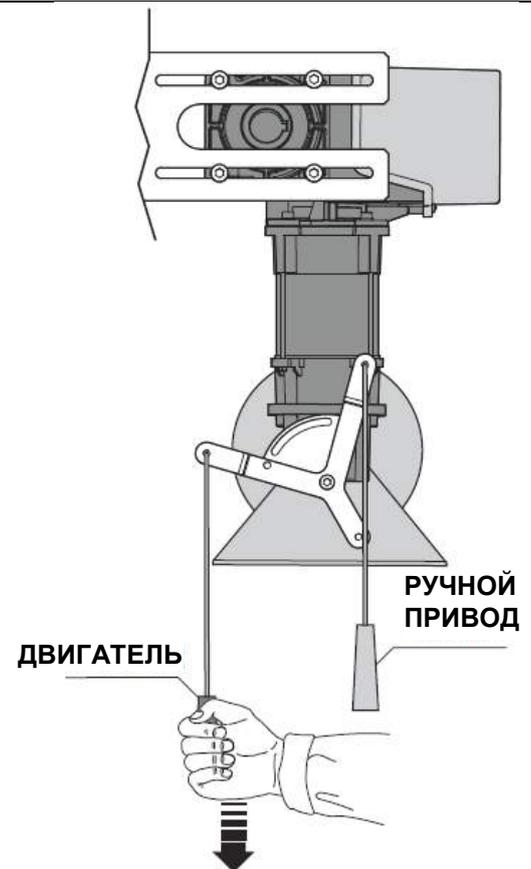
- 01.** Отключите автоматику от сети электропитания.
- 02.** Возьмите рукоятку 'РУЧНОЙ ПРИВОД' и аккуратно потяните до упора; при этом управляющее напряжение отключится, и дверь не сможет сработать от электропривода.



03. Откройте или закройте дверь с помощью цепи аварийного растормаживания.

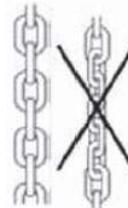


04. Возьмите рукоятку 'ДВИГАТЕЛЬ' и аккуратно потяните до упора; при этом управляющее напряжение включится, и дверь снова сможет работать от электропривода.

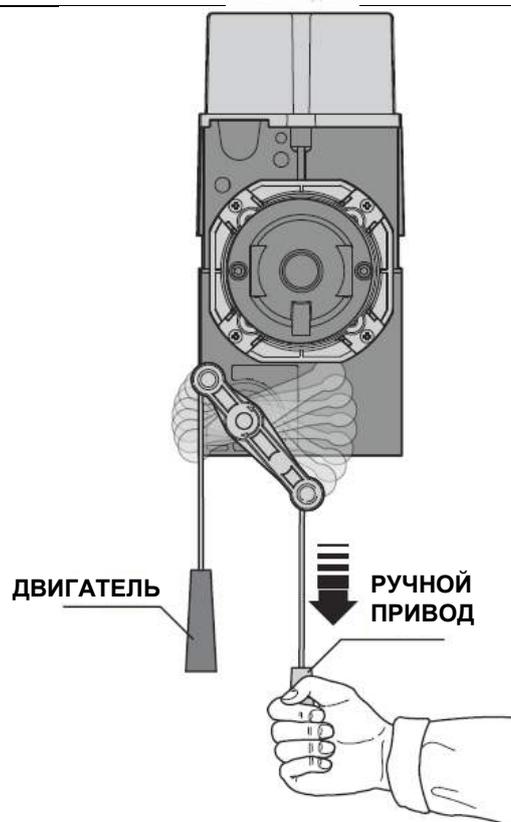


### 3.6 - Регулировка цепи аварийного ручного устройства

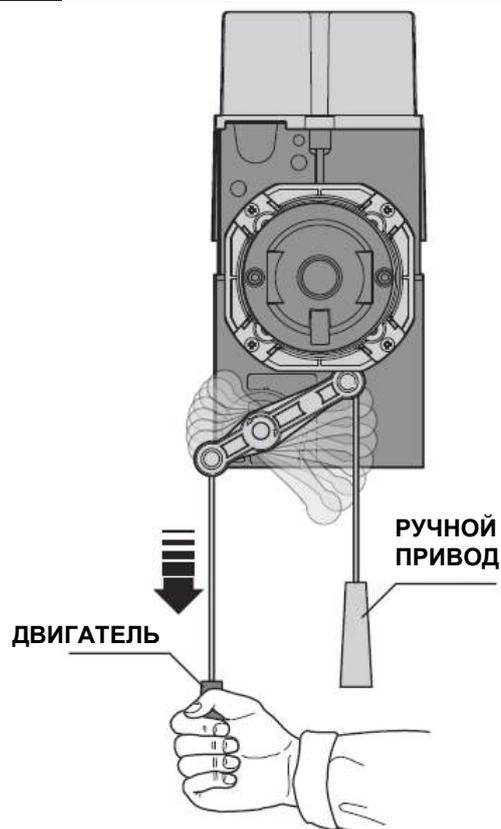
01. Аварийное ручное устройство имеет крепление, которое можно разжать и удлинить либо укоротить цепь, добавляя или удаляя звенья.
- Звенья необходимо надежно закрепить.
  - При регулировке длины цепи убедитесь, что она не запуталась.



02. Расцепление для ручного привода  
Возьмитесь за рукоятку 'РУЧНОЙ ПРИВОД' и аккуратно потяните вниз, а затем переместите дверь вручную.



03. Восстановление автоматического управления  
Возьмитесь за рукоятку 'ДВИГАТЕЛЬ' и аккуратно потяните вниз для восстановления работы двери от электропривода.



### 3.7 - Регулировка механического концевого ограничителя

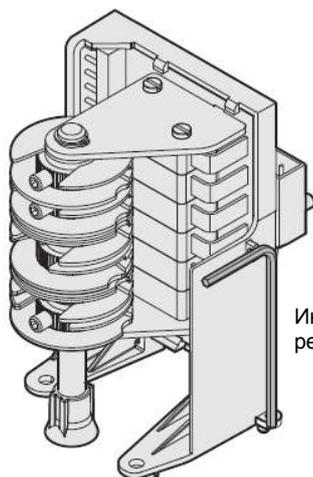
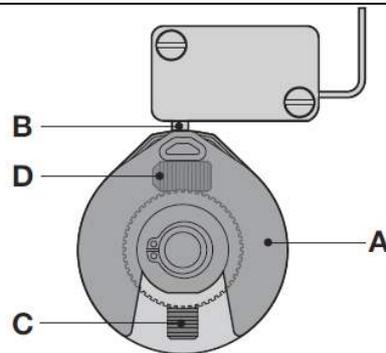
01. Для регулировки концевого ограничителя выполните следующие действия:

- Закройте дверь
- Поворачивайте управляющее кулачковое колесо (А) на концевом ограничителе ЗАКРЫТИЯ (3) до центра выключателя (В); затем затянуть регулировочный винт (С) с помощью входящего в комплект инструмента.

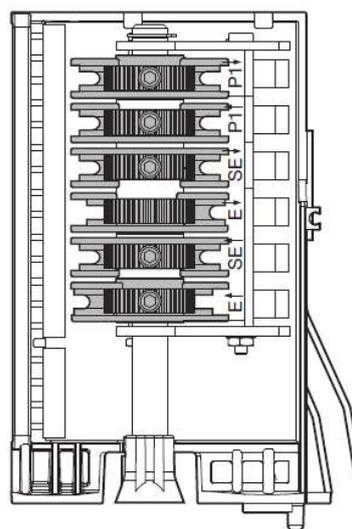
Таким образом производится первоначальная регулировка.

- Открыть дверь до желаемого положения.
- Точно так же отрегулируйте концевой ограничитель ОТКРЫТИЯ, а затем другие кулачковые колеса (5) и (6) (если они используются).

- Небольшие погрешности положений можно исправить с помощью устройства точной настройки (D).



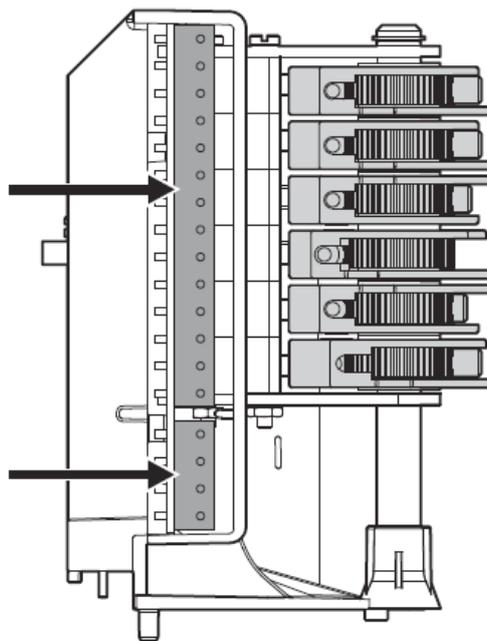
Инструмент для регулировки



6	БЕЛЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕВОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ЗАКРЫТИЯ	P1	↓
5	ЗЕЛЕНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕВОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ОТКРЫТИЯ	P1	↑
4	КРАСНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕВОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ЗАКРЫТИЯ	SE	↓
3	БЕЛЫЙ КОНЦЕВОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ЗАКРЫТИЯ	E	↓
2	КРАСНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕВОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ОТКРЫТИЯ	SE	↑
1	ЗЕЛЕНЫЙ КОНЦЕВОЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ОТКРЫТИЯ	E	↑

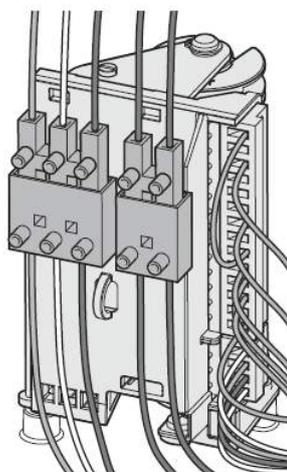
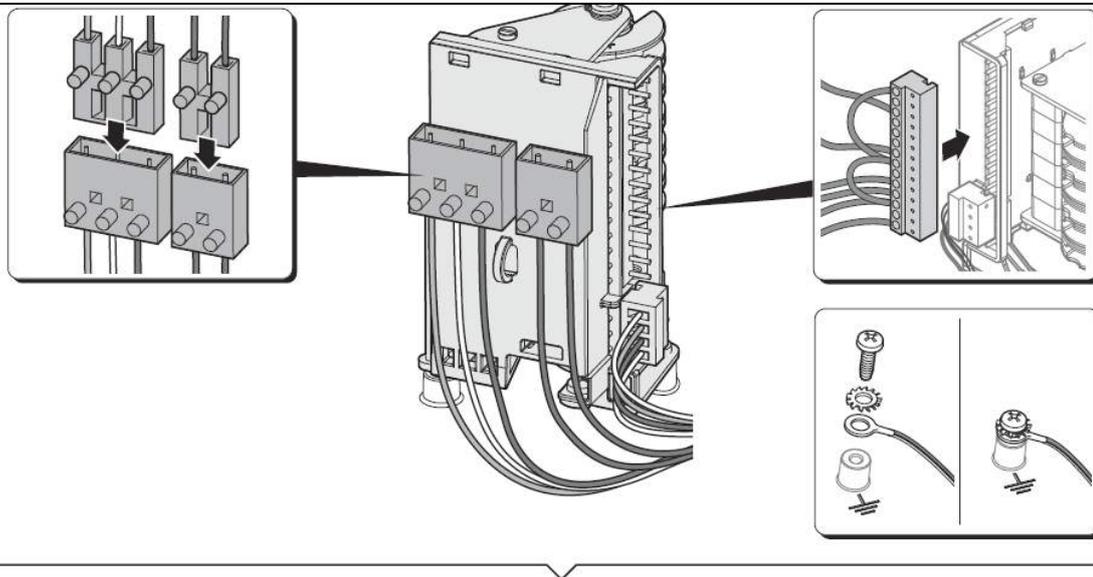
Разъем для концевых выключателей

Предохранительная цепь



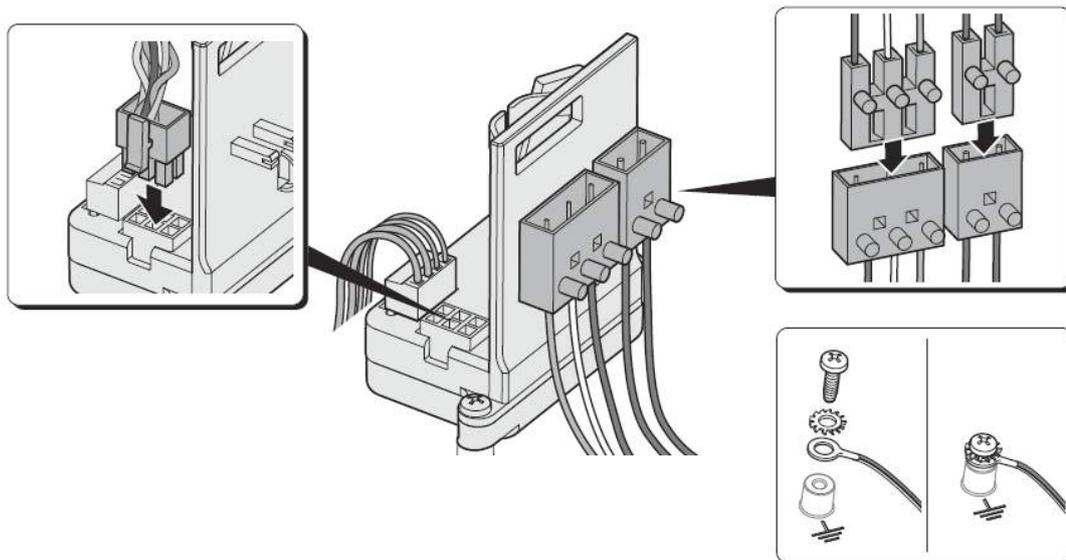
3.8 - Подключение механического концевого ограничителя

01.



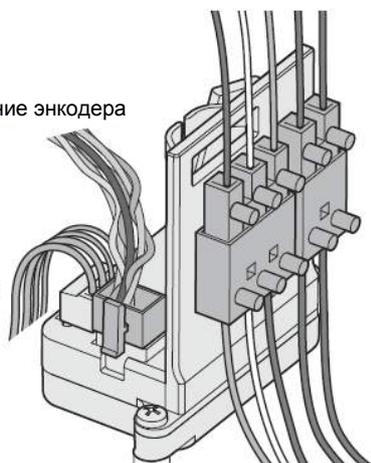
### 3.9 - Подключение электронного концевого выключателя

01. Электронный концевой выключатель ENAS002 представляет собой энкодер, выдающий абсолютные значения. Положения устанавливает блок управления.



Подключение энкодера

Предохранительная цепь



Это самые важные этапы развертывания системы автоматики, обеспечивающие ее максимальную безопасность.

Их должен проводить квалифицированный и опытный персонал, отвечающий за выбор испытаний, необходимых для проверки эффективности решений, принятых в соответствии с имеющимися рисками, и за проверку соответствия действующим законам, стандартам и нормативам: в частности, всем требованиям стандартов EN 13241-1 и EN 12445, устанавливающих методы испытаний для автоматических ворот и дверей.

Дополнительные устройства необходимо испытывать как на выполнение их собственных функций, так и на правильное взаимодействие с HDFI: см. документацию, прилагаемую к каждому устройству.

#### 4.1 - Испытания

Описанные ниже методы испытаний можно также использовать для периодических проверок устройств, из которых состоит система автоматики.

Каждый отдельный компонент системы автоматики (чувствительные кромки, фотоэлементы, устройства аварийного останова) имеет собственную методику испытаний: для испытания таких устройств следуйте указаниям, приведенным в прилагаемой к ним документации. Выполняйте испытания следующим образом:

01.	Убедитесь, что строго соблюдены все указания, помеченные как ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.
02.	Закройте дверь.
03.	Несколько раз откройте и закройте дверь; убедитесь, что дверь перемещается надлежащим образом, нет никаких дефектов сборки и регулировки, отсутствует недопустимое трение.
04.	Убедитесь, что дверь ни за что не задевает при перемещении.
05.	Проверьте по одному работу всех устройств безопасности (фотоэлементы, рамки с датчиками и т.д.).
06.	Если для предотвращения опасных ситуаций при перемещении двери ограничивается сила ее удара, то силу удара необходимо измерить в соответствии со стандартами EN 13241-1 и EN 12445.
07.	После завершения испытаний включите питание блока управления, выведите из зацепления аварийное ручное устройство и запустите редукторный двигатель.

#### 4.2 - Ввод в эксплуатацию

Ввод в эксплуатацию допускается только после получения положительных результатов на всех этапах испытаний блока управления и остальных устройств (п. 4.1).

Не допускается частичный ввод в эксплуатацию, а также «временный» запуск системы с помощью каких-либо подручных средств.

01.	Подготовьте пакет технической документации для системы автоматики и храните его не менее 10 лет. В пакет документации должны входить, как минимум: сборочный чертеж системы автоматики, электрическая схема, анализ опасностей и принятые решения, декларация изготовителя о соответствии на все установленные устройства (используйте прилагаемую к настоящему руководству Декларацию соответствия ЕС), экземпляры руководства по эксплуатации и регламента технического обслуживания.
02.	Прикрепите на дверь постоянную этикетку или табличку с описанием действий по выводу системы из зацепления и ручному открытию/закрытию.
03.	Прикрепите на дверь постоянную этикетку или табличку, содержащую как минимум следующие данные: тип системы автоматики, наименование и адрес изготовителя (лица, ответственного за ввод в эксплуатацию), серийный номер, год выпуска и маркировку "CE".
04.	Подготовьте декларацию соответствия системы автоматики и передайте ее владельцу системы.
05.	Передайте владельцу системы «Руководство пользователя» (отделяемый вкладыш).
06.	Подготовьте регламент технического обслуживания системы автоматики и передайте его владельцу системы.
07.	Перед передачей системы автоматики в эксплуатацию в письменном виде предупредите владельца о любых остаточных опасностях и рисках.

## 5 - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### 5.1 - Статический тормозной момент

Статический тормозной момент равен максимальной нагрузке, допустимой для редукторного двигателя в случае выхода из строя балансирующих приспособлений, при котором дверь окажется неуравновешенной.

В случае разрыва пружин секционная дверь не упадет, если редукторный двигатель способен выдержать ее вес.

Статический тормозной момент  $T_{\text{ст}}$  определяется по следующей формуле:

$$T_{\text{ст}} [\text{Н}\cdot\text{м}] = \text{Вес двери} [\text{Н}] \times \text{радиус барабана для намотки троса} [\text{м}]$$

Предположим, что одновременно могут порваться две торсионные пружины; редукторный двигатель при этом должен выдерживать следующую нагрузку:

- 100% веса двери с одной или двумя пружинами
- 67% веса двери с тремя пружинами
- 50% веса двери с четырьмя пружинами

Если барабан для намотки линейный или конический, то необходимо рассматривать его максимальный диаметр. Необходимо также учесть допустимую нагрузку на трос.

## 6 - УНИЧТОЖЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**Изделие является составной частью системы автоматики и должно уничтожаться вместе с ней.**

Как и при установке изделия, при завершении срока службы изделие должен демонтировать квалифицированный специалист.

Данное изделие состоит из различных материалов, частично подлежащих вторичной переработке, а частично — вывозу на свалку. Следует найти информацию о правилах вторичной переработки и методах уничтожения, предусмотренных местным законодательством для данной категории изделий.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Некоторые детали данного изделия могут содержать вредные или опасные вещества, которые в случае попадания в окружающую среду могут причинить серьезный вред окружающей среде либо здоровью человека.



Как показывает соответствующий символ, изделие нельзя вывозить на свалку для бытовых отходов. Для утилизации следует разделить компоненты системы на категории в соответствии с методами, предусмотренными местным законодательством, либо вернуть изделие розничному продавцу при приобретении новой модели.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** В местном законодательстве могут быть предусмотрены крупные штрафы за ненадлежащее уничтожение данного продукта.

## 7 - ОСНОВНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Поиск и устранение неисправностей изделий D-PRO (Action - Comfort - Automatic) описан в документации, прилагаемой к этим изделиям.

## 8 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**⚠** • Все технические характеристики указаны для температуры окружающей среды 20°C (± 5°C). • Компания Nice S.p.a. оставляет за собой право вносить изменения в продукцию в любое время, когда сочтет необходимым, при условии сохранения предусмотренного применения и функций.

Для вертикально открывающихся дверей с коническими барабанами для намотки троса рекомендуется использовать редукторные двигатели с выходом 20 об/мин.

Для несбалансированных секционных дверей рекомендуется использовать редукторные двигатели RDN, RDFN с устройством предотвращения падения.

Блок управления	SWN 70-24	SDN 70-24	SDN 100-24	SDN 140-20	SDNI 140-20
Крутящий момент [Н-м]	70	70	100	140	140
Выходная частота вращения [мин <sup>-1</sup> ]	24	24	24	20	20
Статический момент торможения [Н-м]	500	500	500	700	700
Максимальный поднимаемый вес [Н]	2500	3000	4200	6000	6000
Мощность двигателя [кВт]	0,37	0,37	0,55	0,55	1,1
Диапазон концевого выключателя (максимальное количество оборотов вала для троса)	15	15	15	15	15
Рабочее напряжение	1x230 В	3x400 В	3x400 В	3x400 В	1x230 В
Частота	50 Гц				
Номинальный потребляемый ток [А]	2,3	1,8	1,8	2,5	9,5
Рабочий цикл	S3 — 25%	S3 — 60%	S3 — 60%	S3 — 60%	S3 — 60%
Соединительный кабель (кол-во жил x мм <sup>2</sup> )	4 x 1,5 мм <sup>2</sup> – 6 x 0,75 мм <sup>2</sup> – 2 x 0,75 мм <sup>2</sup>				
Рабочая температура [°C]	-5°C/+40°C				
Уровень звукового давления ((дБ(А))	70				
Класс защиты	IP 54				
Вес [кг]	13,2			18	22
Стр.	7 - 8 - 9	10	11 - 12 - 13	14 - 15 - 16	17

\* относится к самой тяжелой конфигурации

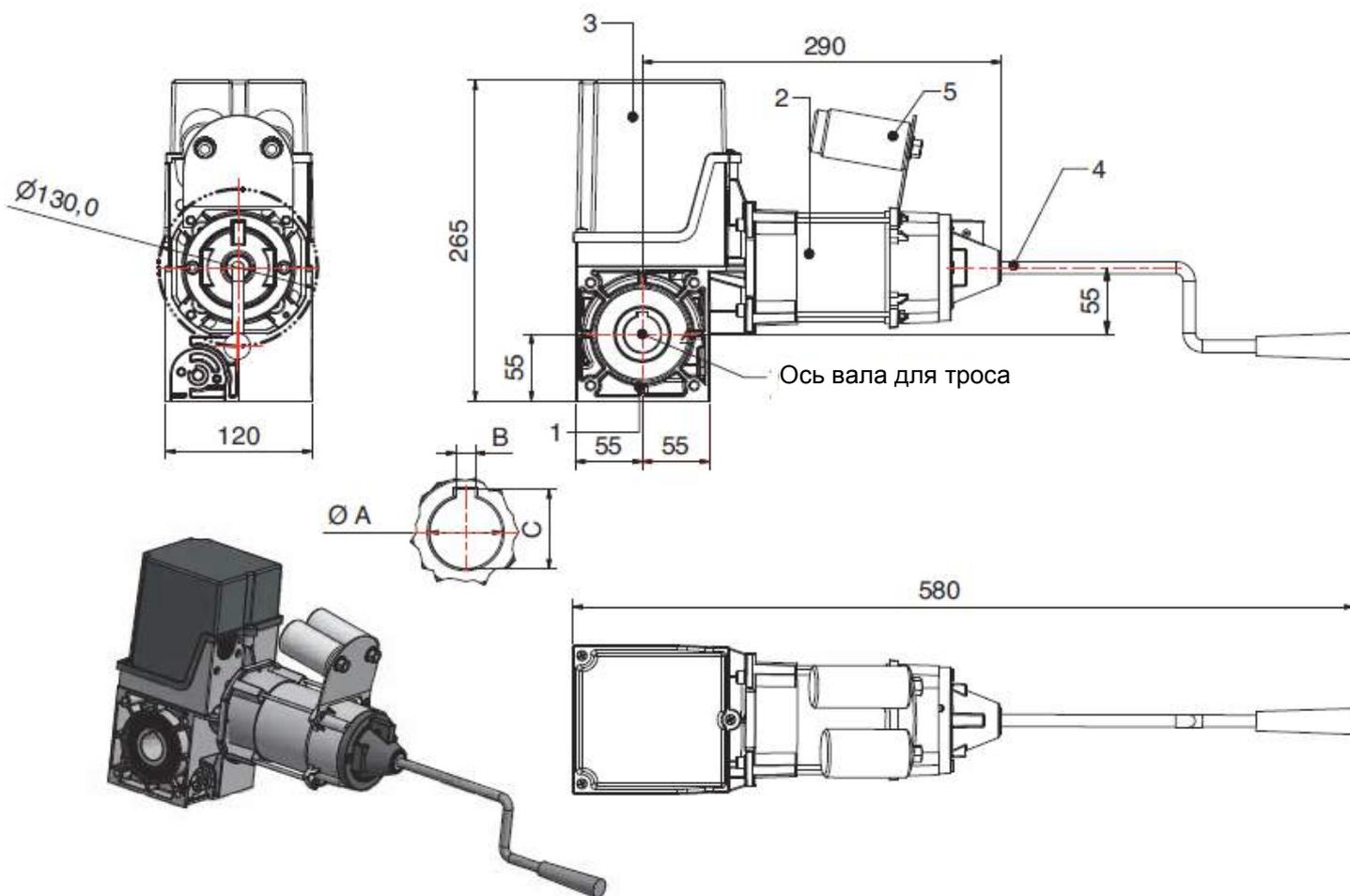
## Лист технических данных SWN 70 - 24 - KU

Таблица 1

Описание	Ø A	B	C
SWN 70 - 24 - KU	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство
5	Конденсаторы



# Лист технических данных SWN 70 - 24 - KE

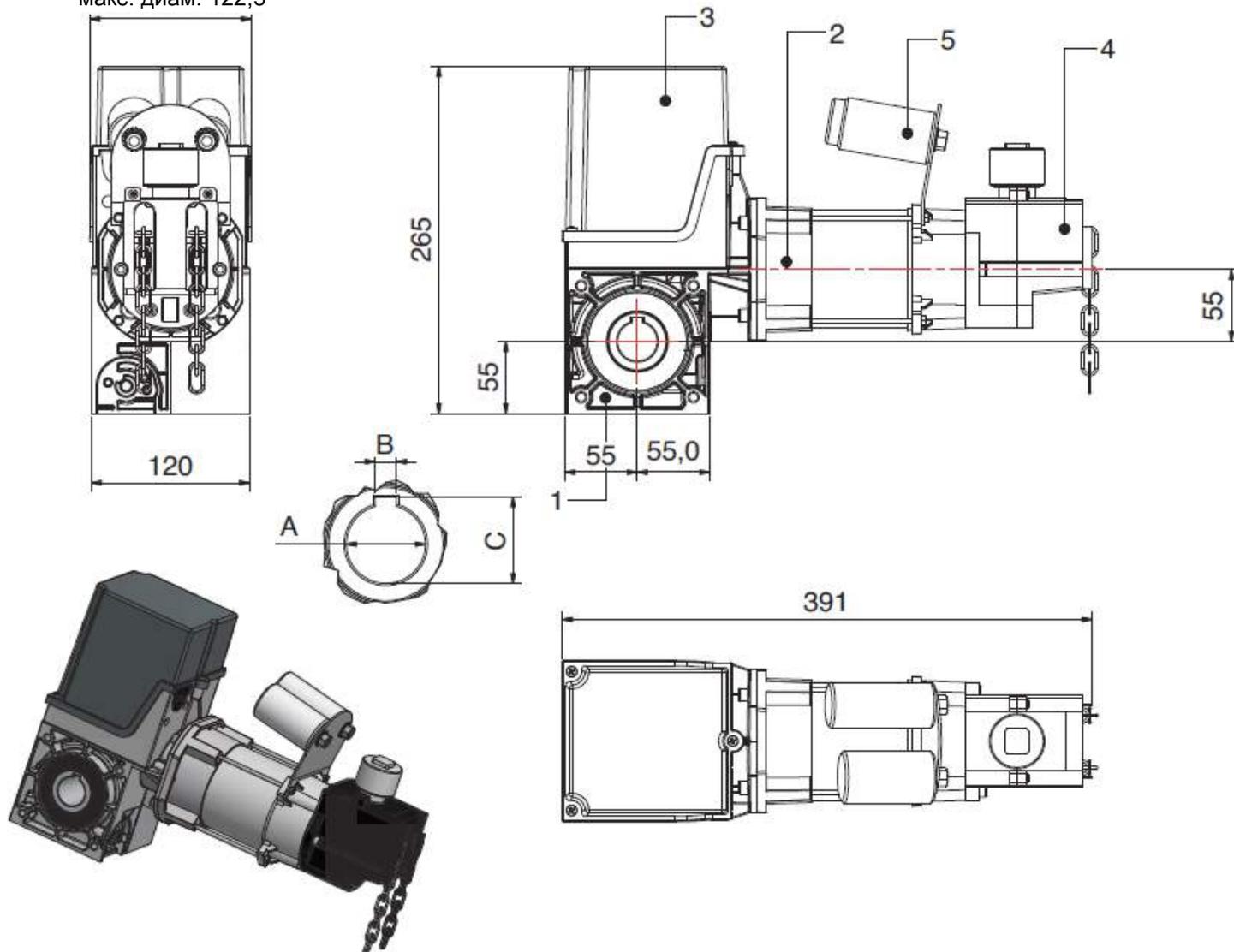
Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SWN 70 - 24 - KE	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство
5	Конденсаторы

макс. диам. 122,5



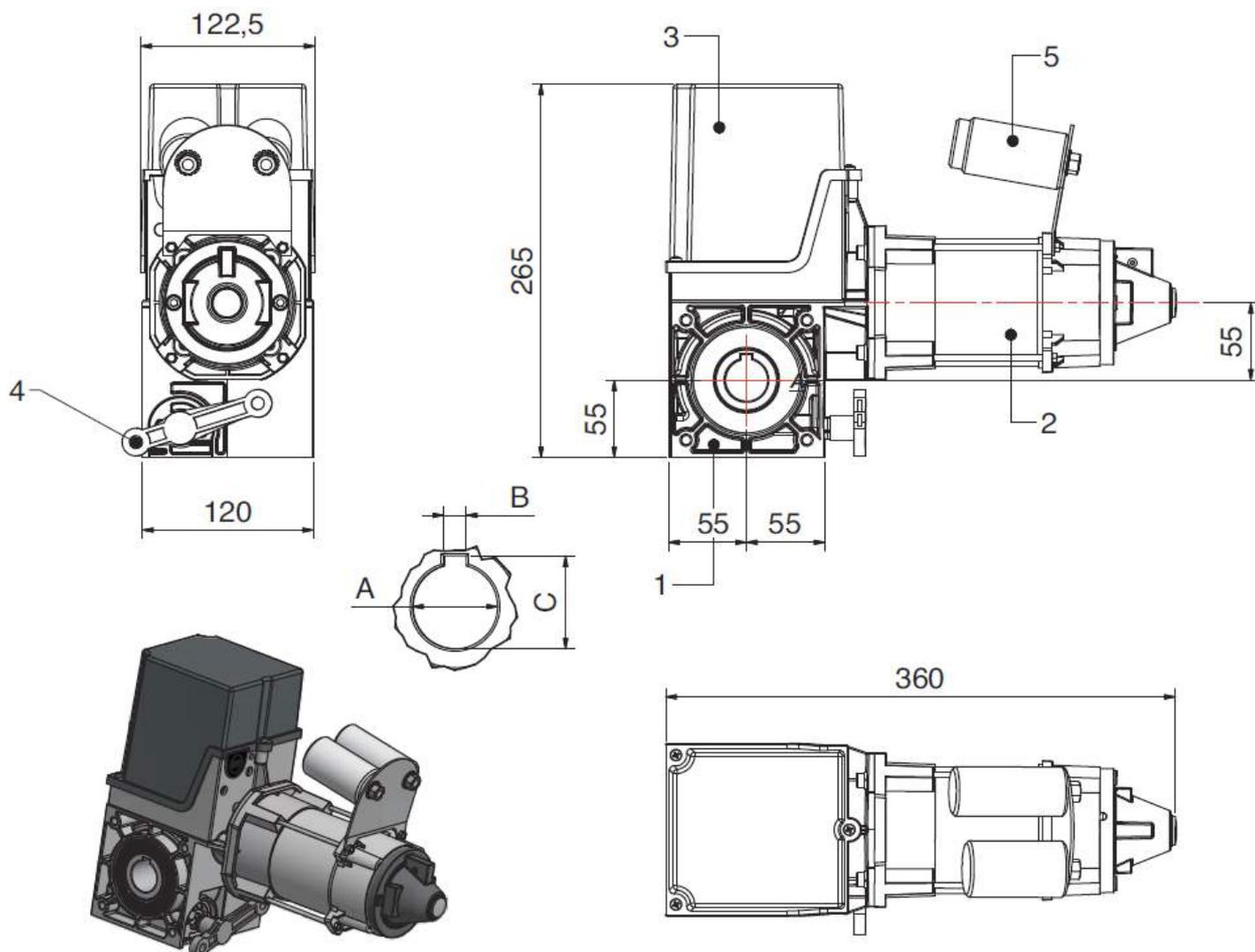
## Лист технических данных SWN 70 - 24 - E

Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SWN 70 - 24 - E	25,4	6,35	28,4

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Устройство растормаживания
5	Конденсаторы



# Лист технических данных SDN 70 - 24 - KE

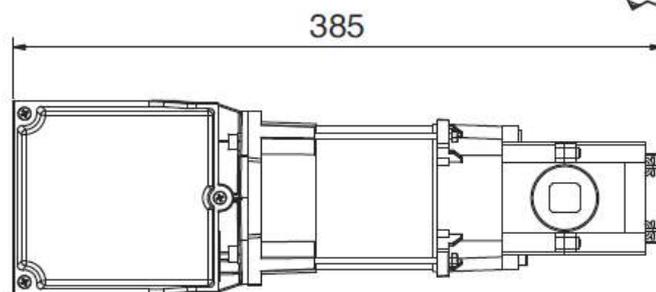
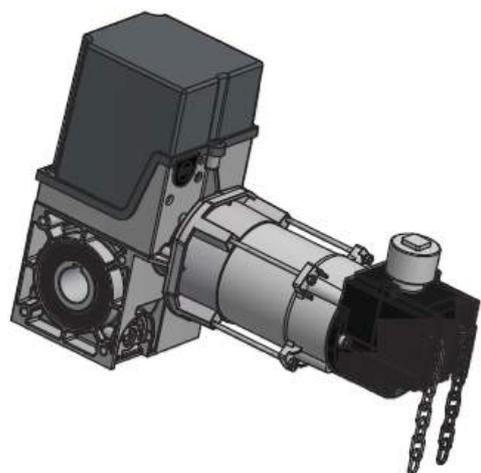
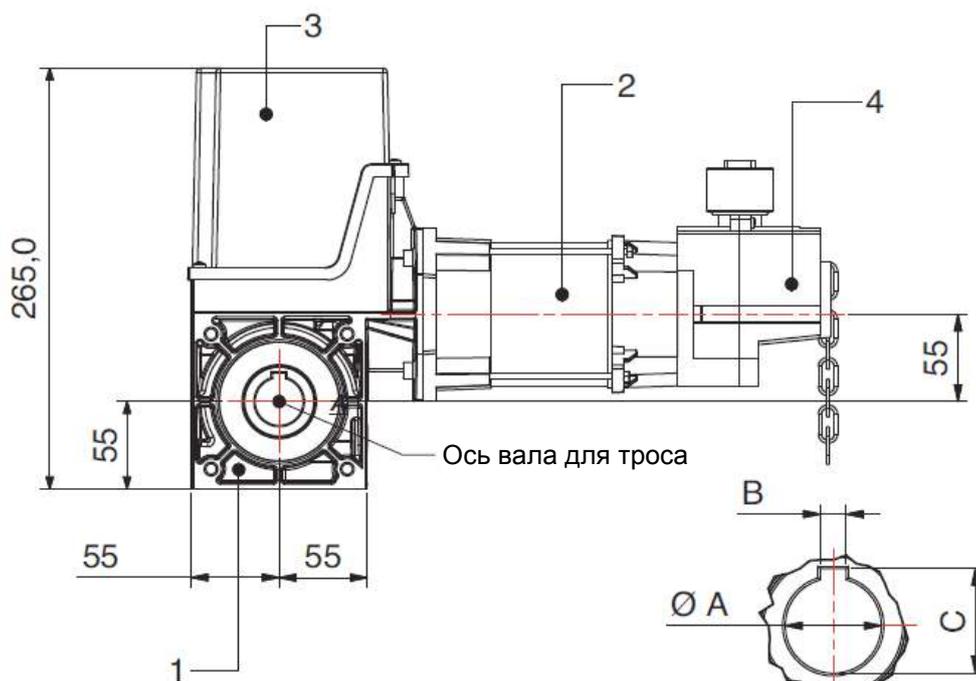
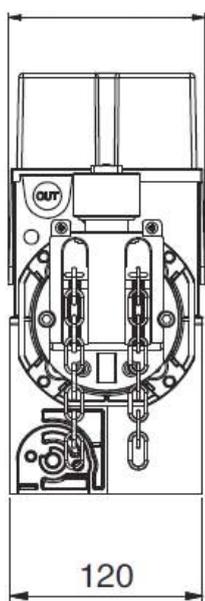
Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SWN 70 - 24 - KE	25,4	6,35	28,4

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство

макс. диам. 122,5



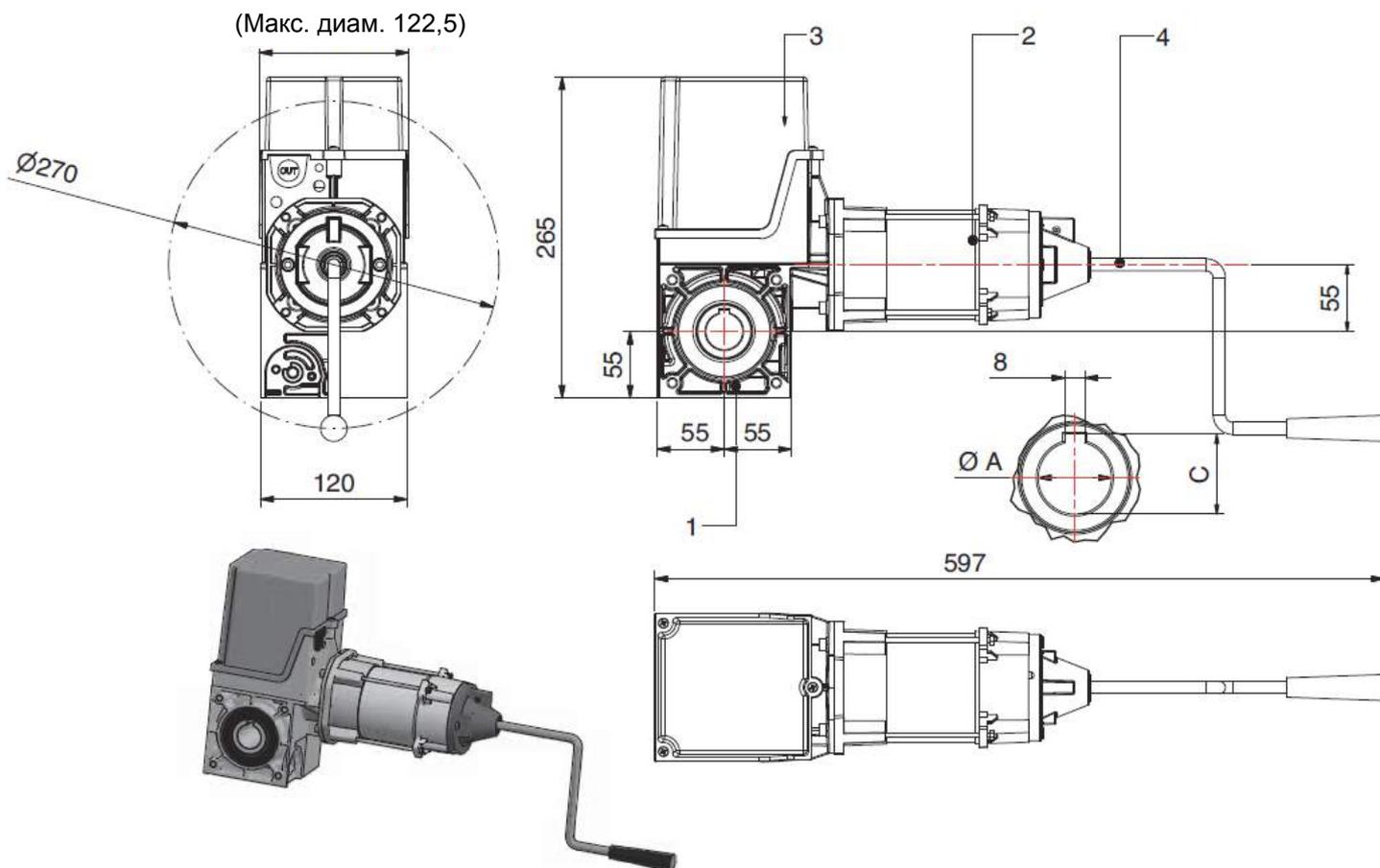
## Лист технических данных SDN 100 - 24 - KU, SDN 140 - 20 - KU

Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SDN 100 - 24 - KU	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7
SDN 140 - 20 - KU	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство



# Лист технических данных SDN 100 - 24 - KE / KEL, SDN 140 - 20 - KE / KEL

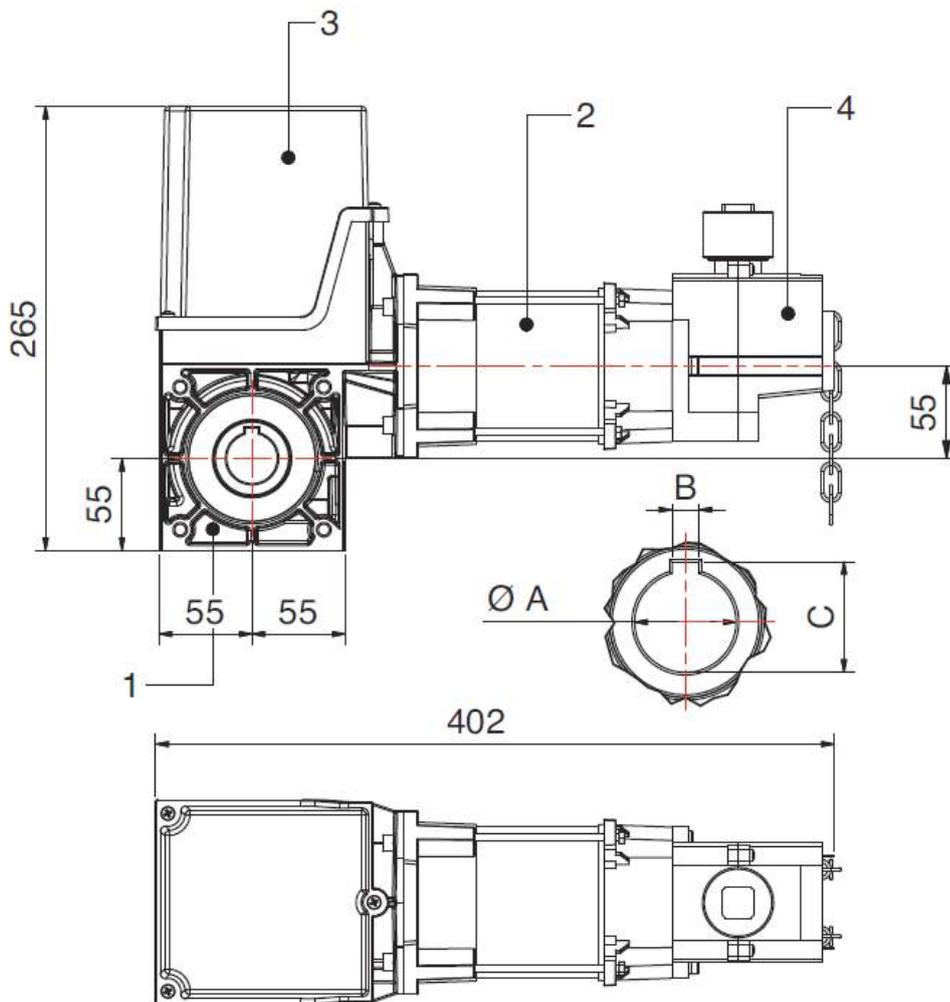
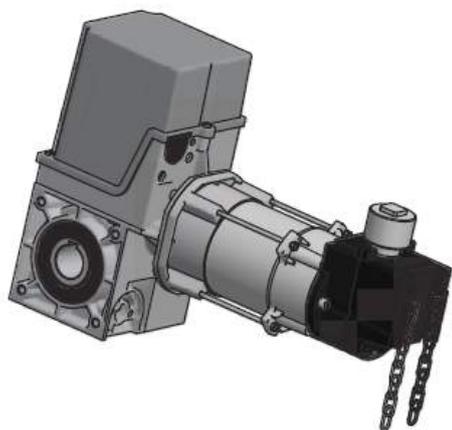
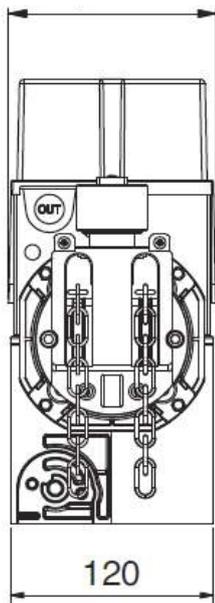
Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SDN 100 - 24 - KE / KEL	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7
SDN 140 - 20 - KE / KEL	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство

(Макс. диам. 122,5)



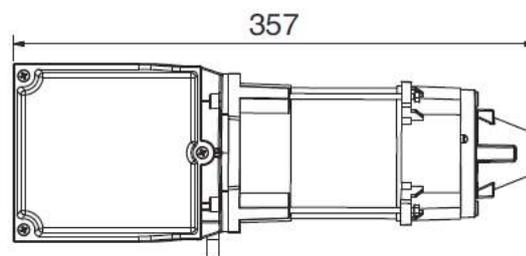
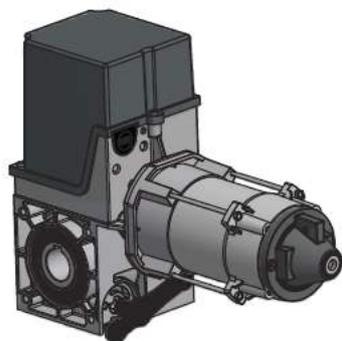
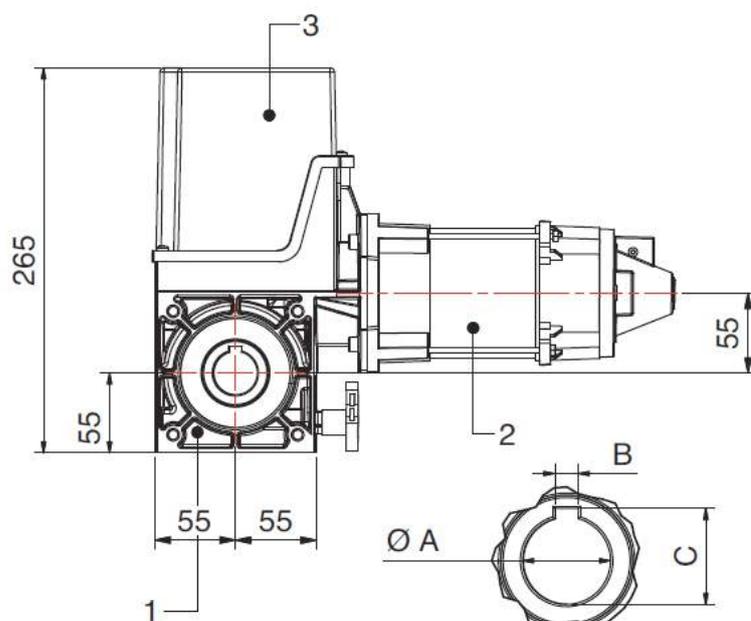
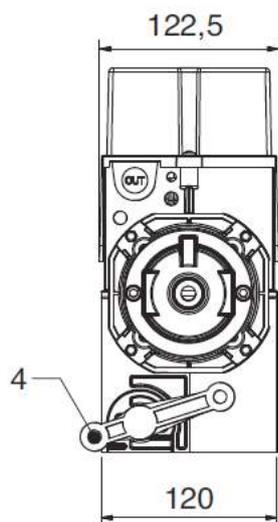
## Лист технических данных SDN 100 - 24 - E, SDN 140 - 20 - E

Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SDN 100 - 24 - E	25,4	6,35	28,4
SDN 140 - 20 - E	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Устройство растормаживания



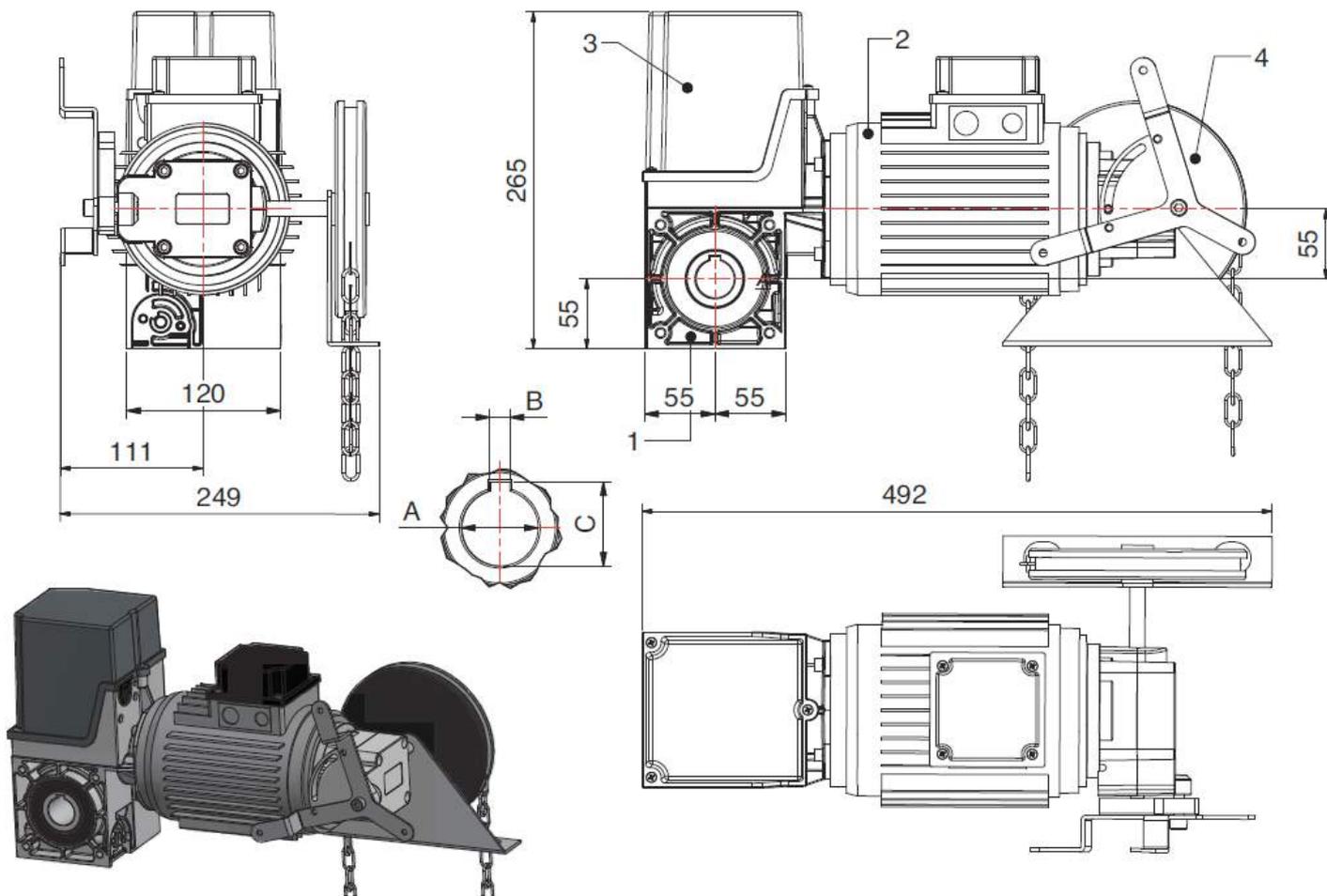
# Лист технических данных SDN 140 - 20 - KE 2

Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SWN 140 - 20 - KE 2	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Устройство растормаживания



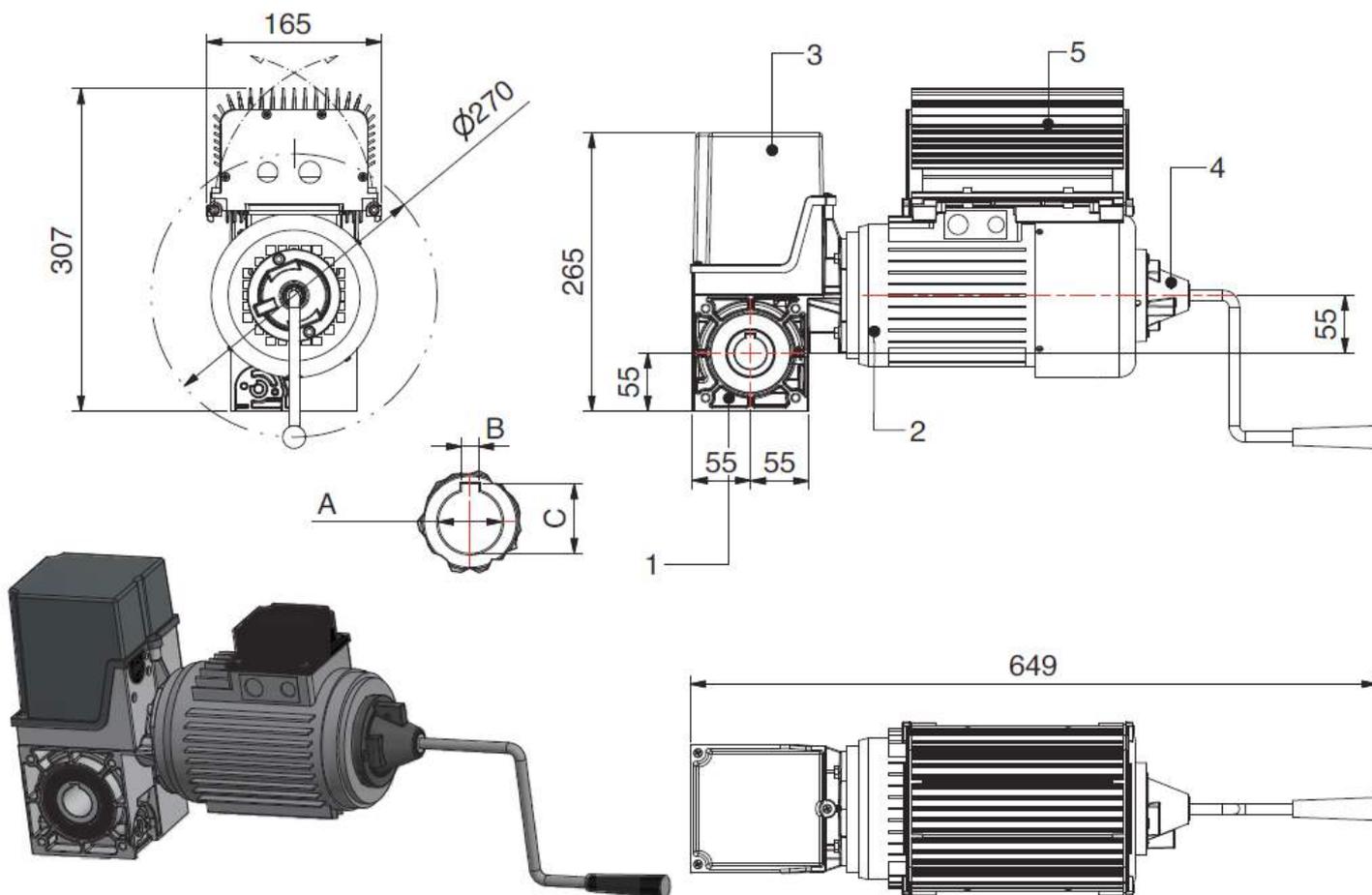
## Лист технических данных SDNI 120 - 20 - KU

Таблица 1

Описание	Ø A	B	C
SDNI 140 - 20 - KU	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство
5	Инвертор



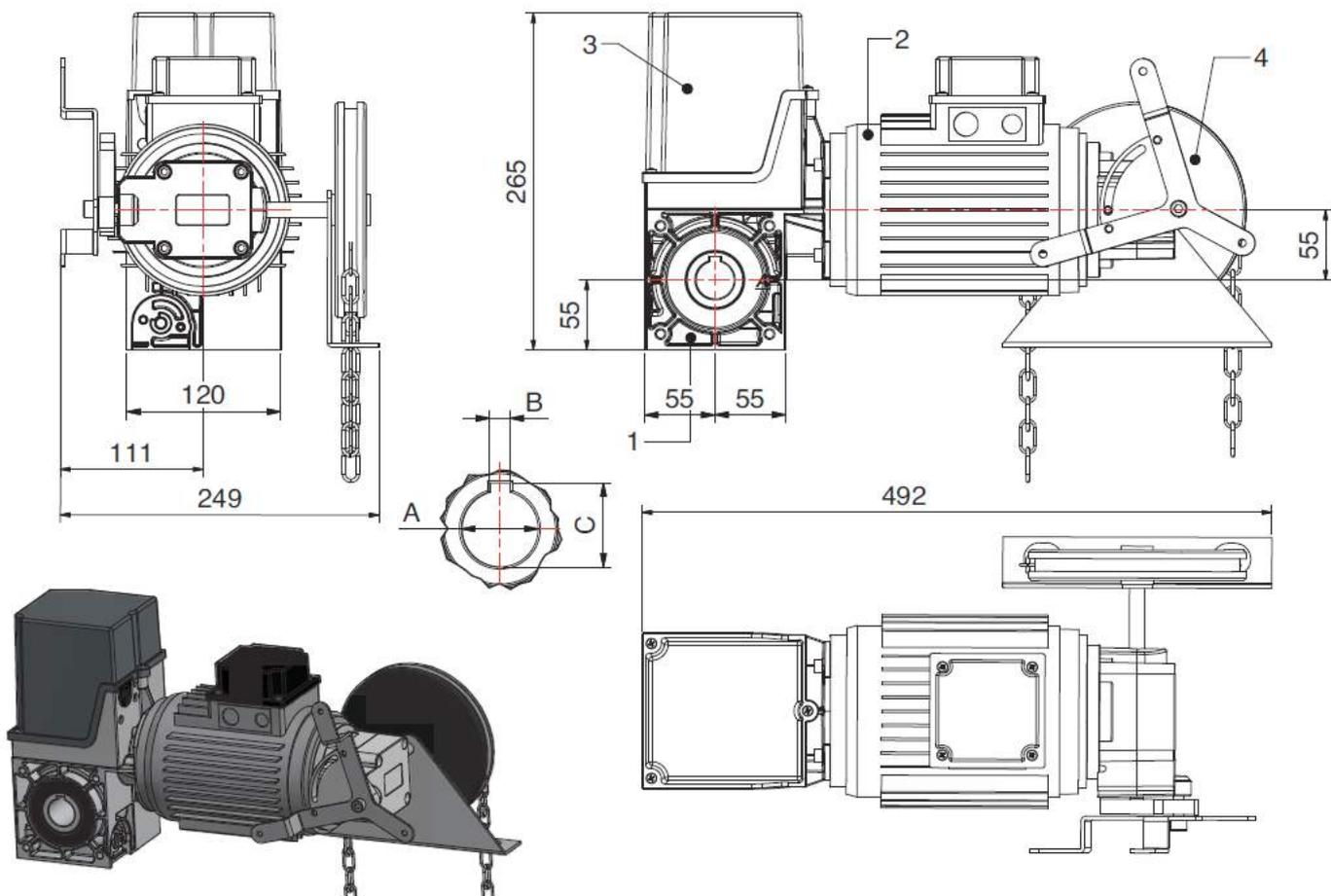
## Лист технических данных SDN 140 - 20 - KE 2

Таблица 1

Описание	Ø А	В	С
SDN 140 - 20 - KE 2	25,4	6,35	28,4
	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство



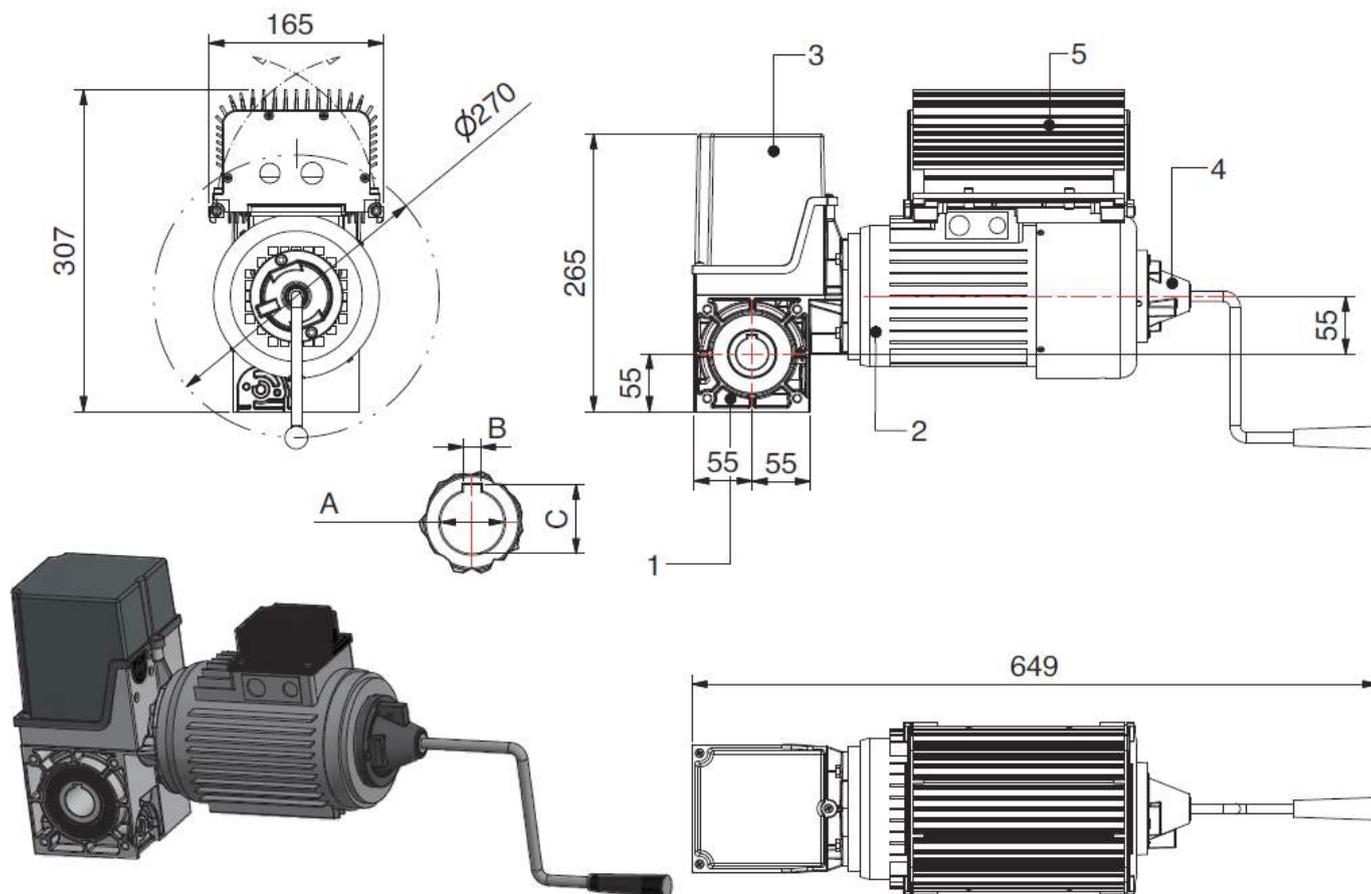
## Лист технических данных SDNI 140 - 20 - KU

Таблица 1

Описание	Ø A	B	C
SDNI 140 - 20 - KU	31,75	6,35	34,7

Таблица 2

№	Описание
1	Редукторный двигатель
2	Электродвигатель
3	Корпус концевого выключателя
4	Аварийное ручное устройство
5	Инвертор



## Декларация о соответствии нормам ЕС

### и декларация о включении «частично завершеного оборудования»

Декларация в соответствии со следующими директивами: 2004/108/ЕС («Электромагнитная совместимость»);  
2006/42/ЕС («Машины и механизмы») приложение II, часть В

*Примечание: содержание настоящей декларации соответствует содержанию официального документа, сданного на хранение в главный офис компании Nice S.p.A. и, в частности, последнему исправленному изданию, существовавшему до публикации настоящего руководства. В данный текст были внесены редакторские правки. Копию оригинальной декларации можно запросить в компании Nice S.p.a. (провинция Тревизо, Италия).*

Номер: 563/NDCMB..

Редакция: 0

Язык: RU

**Изготовитель:**

Nice s.p.a.

**Адрес:**

Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Италия

**Лицо, ответственное за составление технической документации:**

Nice s.p.a.

**Тип изделия:**

Электромеханический редукторный двигатель для промышленных секционных дверей

**Модель/тип:**

NDCMB001, NDCMB002, NDCMB003, NDCMB004, NDCMB006, NDCMH011, NDCMB012, NDCMB013, NDCMB014, NDCMB016, NDCMB031, NDCMB033, NDCMB034, NDCMH038, NDCMB043, NDCMB044, NDCMB053, NDCMB054, NDCMB063, NDCMB064, NDCMB082

**Принадлежности:**

Нижеподписавшийся Роберто Гриффа, в качестве Главного исполнительного директора компании, настоящим заявляет под личную ответственность, что перечисленные выше изделия соответствуют требованиям следующих директив:

- Директива 2004/108/ЕС Европейского Парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года относительно сближения законодательств государств-членов об электромагнитной совместимости, взамен Директивы 89/336/ЕЕС, в соответствии со следующими гармонизированными стандартами: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011

Кроме того, изделия соответствуют следующим директивам в соответствии с положениями, применимыми для частично завершеного оборудования:

- ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОПЫ от 17 мая 2006 года относительно механизмов, отменяющая Директиву 95/16/ЕС (текст с дополнениями и изменениями).

- Настоящим заявляется, что соответствующая техническая документация составлена в соответствии с Приложением VII Часть В Директивы 2006/42/ЕС, и следующие обязательные требования учтены и выполнены: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11

- Изготовитель обязуется передать, при получении обоснованного запроса от органов федеральной власти, соответствующую информацию о частично завершеном оборудовании. Это будет выполнено без ущерба для прав на интеллектуальную собственность изготовителя частично завершеного оборудования.

- Если частично завершеное оборудование предназначено для ввода в эксплуатацию в Европейском государстве с официальным языком, отличающимся от использованного в данной Декларации, перевод на официальный язык входит в обязанности лица, ввозящего оборудование в указанную страну.

- Запрещается эксплуатировать частично завершеное оборудование, входящее в состав установки, пока установка не будет соответствовать положениям Директивы 2006/42/ЕС, если она применима к данной установке.

Изделие также соответствует следующим стандартам:

EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008, +A14:2010 +A15:2011, EN 60335-2-103:2003+A11:2009

Части изделий, подпадающие под действие следующих стандартов, соответствуют им:

EN 13241-1:2003+A1:2011, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003+A1:2009

Одерцо, 2.03.16

**Инж. Роберто Гриффа**  
Главный исполнительный директор  
[подпись]

**Nice**

Nice SpA  
Oderzo TV Италия  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

IS0312A00MM\_18-07-2016